

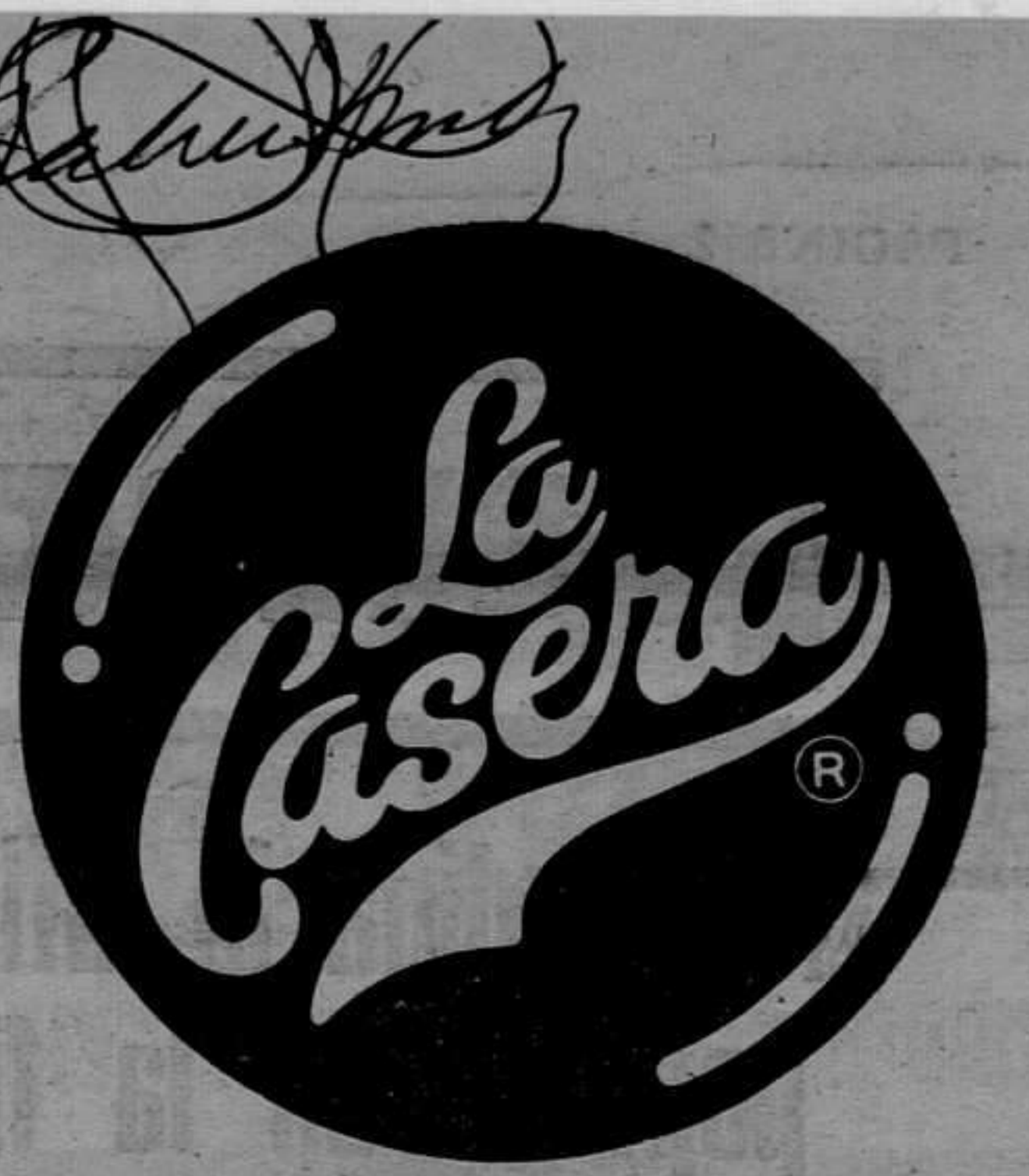
# HOJA del LUNES

BURGOS

Empresa editora: Asociación de la Prensa de Burgos

Director: JESUS-JAVIER SALGADO ESPINOSA

Domicilio social: San Pedro de Cardeña 34



AÑO XXXIII

Depósito legal BU 38 1958

PRECIO:

Número 1.697

Día 1.º de Febrero de 1982

25 PESETAS

### Éxito clínico en una operación de injerto de nervios

#### Realizada en la Residencia de Huelva

Huelva (Efe). — Cuatro nervios han sido injertados en el brazo de un joven de 23 años que sufrió un accidente de circulación.

La operación ha sido llevada a cabo, con éxito, por el equipo de Traumatología de la Residencia Sanitaria de Huelva, que dirige el doctor Jesús Alfaro Bactan.

La intervención duró dieciséis horas y en ella se retiraron los nervios destrozados. Al paciente se le extrajeron de las piernas dos nervios sensitivos, llamados surales, y otros dos intercostales, que mediante técnicas de microcirugía, sustituyeron a los nervios afectados en el accidente.

### MINIMO TRIUNFO DEL BURGOS

(Amplia información en páginas deportivas).

## LOS REYES REGRESARON DE SU VIAJE A LA INDIA

### En Riad fueron recibidos por el soberano saudí

Madrid. (Efe). — Los Reyes de España han llegado a las nueve y cuarto de la noche al aeropuerto de Barajas, procedentes de Madrás, después de una visita de Estado a la India de una semana de duración.

Los Soberanos españoles hicieron una escala de cuatro horas en Riad para almorzar con el rey Jaled, el príncipe heredero y el ministro del Petróleo de Arabia Saudí, el jeque Yamani.

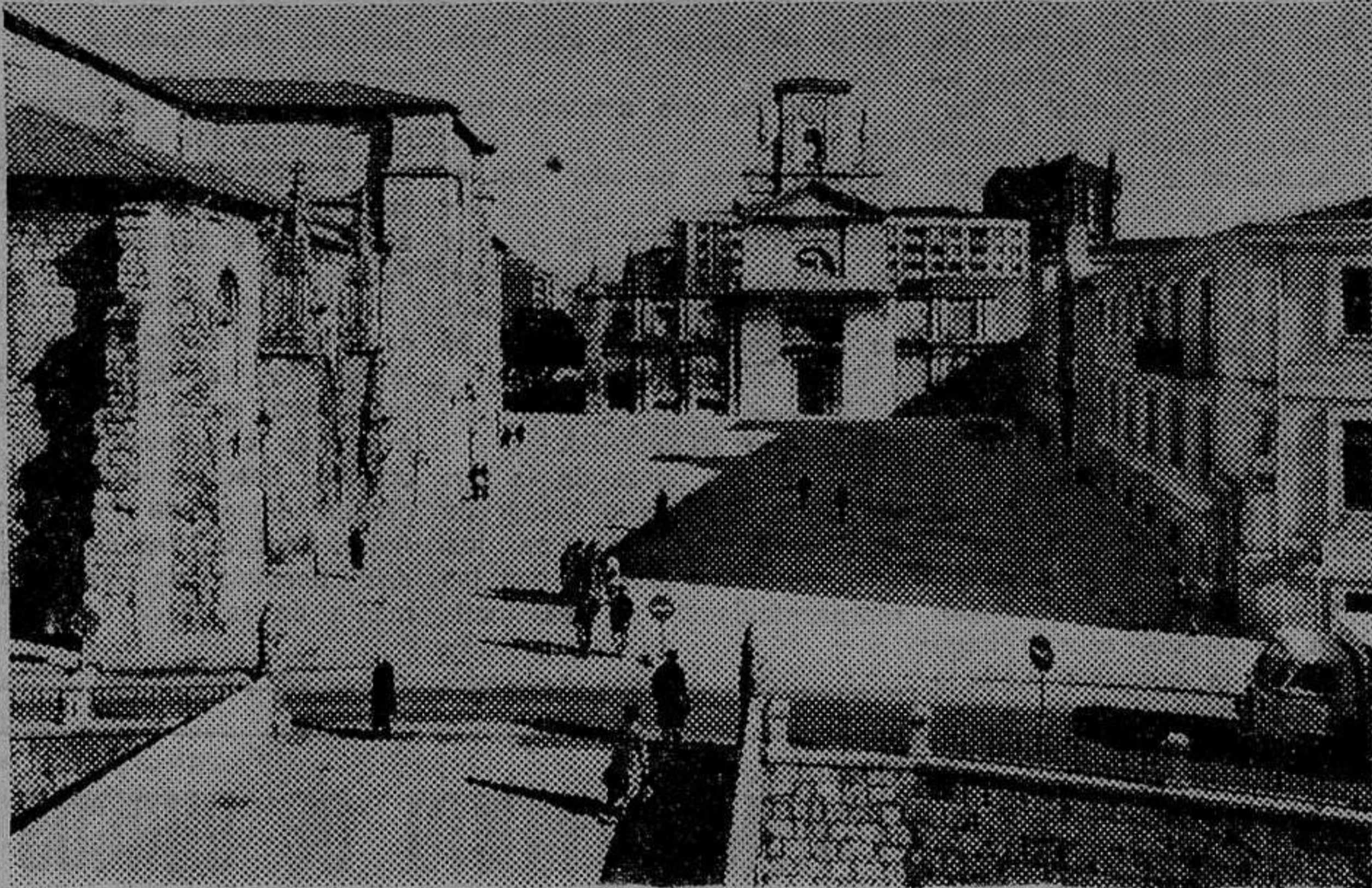
El avión «DC-8» de la Fuerza Aérea Española que traía a los Reyes a Madrid aterrizó en la zona militar del aeropuerto de Barajas, donde fueron recibidos por el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo.

Inmediatamente después de su llegada los Reyes saludaron a los presidentes del Congreso, del Senado y del Tribunal Constitucional, a los ministros de la Defensa, Transportes y Comunicaciones y Presidencia. A los miembros de la Junta de Jefes de Estado Mayor, autoridades madrileñas y otras personalidades.

A las 9.30 don Juan Carlos y doña Sofía partieron en helicóptero hacia su residencia oficial del palacio de La Zarzuela.

El ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, que ha acompañado a los Reyes en el viaje de Estado, dijo al llegar que se ha establecido un acuerdo cultural, se ha avanzado en materia económica y se ha establecido un importante contacto político con la India.

## CONFIGURADA UNA HERMOSA PLAZA



Las fiestas de San Lesmes han permitido a los burgaleses comprobar la marcha de las obras de urbanización de la Plaza de San Juan, con su nuevo enlosado prácticamente concluido, esbozado de la que será una hermosa plaza de la ciudad, enmarcada por varios monumentos. Queda todavía, no obstante, una parte considerable para completar aquel diseño que se dio a conocer, pero es evidente que se avanza con acierto en esta obra. — (Foto VILAFRANCA).

## ESTUDIANTES POLACOS SE ENFRENTAN A LA POLICIA EN LA CIUDAD DE GDANSK

### Intervención del presidente Calvo Sotelo en el «Día de solidaridad con Polonia»

Varsovia. (Efe). — Seis civiles y ocho policías resultaron heridos y 205 personas deteni-

das en unos incidentes callejeros registrados ayer en Gdansk, ha informado hoy un comunicado del Ministerio del Interior polaco.

Los incidentes, protagonizados por grupos de jóvenes, comenzaron en las cercanías de los «Astilleros Lenin», según el comunicado distribuido por la agencia oficial polaca «PAP».

Los jóvenes gritaron consignas antiestatales y lanzaron octavillas pero no consiguieron organizar una manifestación debido a «los llamamientos de las fuerzas de seguridad para que mantuvieran la calma, y se dispersaran».

Posteriormente, los jóvenes volvieron a intentar organizar una manifestación en el centro de la ciudad, trataron de «atacar edificios públicos y se comportaron agresivamente frente a la policía», tras lo cual fueron dispersados por la fuerza pública, informó el comunicado.

A las ocho de la noche de ayer la calma volvió a reinar en Gdansk. La mayoría de los detenidos son jóvenes entre los que se encuentran estudiantes universitarios y de segunda enseñanza.

### DIA DE SOLIDARIDAD CON POLONIA

Madrid. (Efe). — El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, ha hecho una declaración sobre la situación en Polonia, en un programa de la «Agencia Internacional de Comunicaciones de los Estados Unidos (USICA), emitido a las

ocho de la tarde por TVE, con motivo del «Día de solidaridad con Polonia».

Leopoldo Calvo-Sotelo, que intervino en el programa radiotelevisado en numerosos países, junto a otros presidentes de Gobierno y Jefes de Estado de países libres y democráticos, como USA, Gran Bretaña, Alemania, Bélgica, Noruega, Austria, Italia, etcétera, dijo: «Los países libres y democráticos debemos mostrar en estos momentos, una actitud de unidad y firmeza ante la crisis polaca, manifestando nuestra solidaridad con el pueblo polaco».

### EL PAPA REAFIRMA LOS DERECHOS DE LA NACION POLACA

Ciudad del Vaticano. (Efe). — Hablando de Polonia, el Papa Juan Pablo II, afirmó hoy que «el respeto de los derechos de la nación y, en el ámbito de ésta, el respeto de los derechos del hombre como ciudadano son, en el mundo entero, la condición de la verdadera justicia social y de la paz».

El Pontífice lo dijo al dirigirse a unas 70.000 personas presentes en la plaza de San Pedro para el «Angelus» del mediodía, entre las cuales había centenares de alumnos de escuelas católicas de Roma que llevaban banderas polacas.

En su alocución, el Pontífice se refirió a la «Jornada de solidaridad con la nación polaca celebrada ayer y hoy en varios países del mundo» para expresar su gratitud al respecto «como obispo de Roma y a la vez como hijo de mi nación».

## FRANCIA DESEA EL LIBRE TRANSITO DE MERCANCIAS

### Nota oficial en la que anuncia indemnizaciones a los transportistas

Madrid (Efe). — El cónsul general de España en Hendaya ha entregado esta mañana al gobernador civil de Guipúzcoa una comunicación escrita del Gobierno francés, referente al tránsito de mercancías por la frontera, han informado a «Efe» fuentes del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones.

En la nota, el Gobierno francés expresa su deseo de conseguir el libre tránsito de mercancías por la frontera hispano-francesa y se compromete a la rápida tramitación de indemnizaciones a los transportistas españoles.

Es la primera vez desde que se inició hace meses el conflicto, que el Gobierno francés expresa su posición a través de una comunicación escrita.

Las mismas fuentes han informado a «Efe», que a lo largo de hoy, domingo, se están intensificando las gestiones para una pronta resolución del conflicto, para lo cual, existen perspectivas favorables.

### TENSA CALMA Y PROTESTA DE LOS COMERCIANTES LOCALES POR EL BLOQUEO DE LA FRONTERA

Hendaya (Francia) (Efe). — La Jurquera (Gerona) (Efe). Desde primeras horas de la madrugada de hoy, los camiones españoles han vuelto a bloquear los accesos a las aduanas francesas, tanto en la carretera nacional como en la autopista, en protesta por

la reiterada lentitud en el despacho de dichos camiones por parte de los aduaneros franceses. El gobernador civil de Gerona se encuentra en La Junquera para negociar tanto con las autoridades francesas como con los propios camioneros soluciones válidas que pongan fin a esta situación.

A lo largo del día de hoy, domingo, no se despachará ningún camión por lo que en definitiva habrá que esperar a mañana lunes para comprobar cuál será en realidad la actitud de los aduaneros franceses.

La circulación de turismos, en uno y otro sentido, no se ve afectada, especialmente en la dirección Francia-España. Los turismos que quieren acceder a Francia han de sortear sin embargo las barreras de camiones que en número de 200 se acumulan en estos momentos en las dos aduanas.

Los comerciantes de La Junquera y de la localidad fronteriza de Le Perthuse, han manifestado a «Efe» su preocupación por los daños que esta prolongada situación provoca en sus cifras de ventas.

### SEGUIRA ATASCADA LA FRONTERA FRANCO-ESPAÑOLA

Hendaya (Francia) (Efe). — La frontera franco-española seguirá atascada hasta el próximo martes, por lo menos, pese a haberse llegado a un protocolo de acuerdo entre autoridades francesas y representantes de los camioneros y de los servicios de aduanas.



# TV color Philips K-12. El líder



# De aquí y de allá

## ¿QUE LES EMPUJA?

ES lamentable el espectáculo que la llamada clase política del país está ofreciendo a los españoles. Hay trófugas por todos lados. Es notoria y reconocida por los interesados la escasez de militancia de los partidos políticos. Esto es así —cuando ellos lo dicen, no vamos nosotros a ponerlo en duda— y si esta disminución de militancia se ha ido produciendo de forma paulatina a lo largo de estos últimos años, ¿qué es lo que el resto de la inmensa mayoría de los españoles no militantes, opinan ahora de los partidos y de los políticos? No voy a dar la respuesta, porque entiendo que la misma corresponde a la libertad de opinión y al sentido crítico de cada uno en particular y de todos en conjunto, de mis hipotéticos lectores.

La escapada de militantes, más o menos cualificados y calificados, no se produce sólo en un partido. Lo que ocurre es que cuando se registra en el que ostenta el poder, la acción del que abandona el barco es más sonada; pero de esta escapada no se libra ningún partido del arco parlamentario. La campaña empezó a sonar hace meses y con tantos decibelios como los de ahora, amortiguados —en ello hay que reconocerles el éxito— con algodón colocado en los oídos de los ciudadanos. Al Congreso socialista no se presentó un sector importante del partido, posiblemente porque no estaba de acuerdo con una aclamación garantizada de antemano. Del partido comunista se han marchado gentes con renombre en los periódicos y otros no tan sonados, pero posiblemente no menos valiosos. En Coalición Democrática dos de sus parlamentarios parece ser que también se deciden por la salida y de los dos, uno de ellos es trófuga de tradición, el señor conde consorte. El trueno de Alianza Popular en las elecciones gallegas ha sonado fuerte, pero el eco se va alejando y pudiera suceder que en lugar de trueno fuera relámpago. El tiempo lo dirá.

La chispa humorística de Ocio nos ofrece hoy un «mono» en la primera página que es todo un editorial. El humor de los españoles, adormilado durante los últimos años, ha despertado y, afortunadamente —y ello es buen síntoma— va creciendo. Un amigo y compañero de Redacción trajo el otro día la nota humorística de la actualidad. «¿Sabéis —nos preguntó— lo que dicen los carteles colocados en las sedes de UCD?». Lo dijo tan serio, que nadie nos esperábamos el chiste: «No amontonarse a la salida». ¿Sólo en las puertas centristas?

Quien trate o pretenda culpar de todo lo sucedido a los centristas cometerá una injusticia si quiere ser objetivo o, por el contrario, lo hará de una forma interesada y en una maniobra de autodefensa. En este país —desde que el señor Suárez alcanzó el poder, hasta por lo menos la concesión del título de duque de Suárez— se ha gobernado, se ha decidido, se ha actuado y se ha realizado todo por consenso. Y si de ello se ha presumido en los momentos de euforia, no sirve ahora echarse atrás. Aquí se ha gobernado por consenso. Y del paro, de la inflación, de la inseguridad ciudadana, de la disminución del poder adquisitivo de la renta del trabajo, de todo lo malo y de todo lo bueno, se ha de hacer un reparto por igual. o si quieren proporcional, entre todos los partidos. No se escapa ninguno. Una prueba: la declaración de don Felipe González, el pasado jueves, al afirmar que su partido ha renunciado a su papel de oposición para facilitar que el ejecutivo gobierne. ¡Lo que asusta la convocatoria de unas elecciones generales!

Habrà que esperar a lo que suceda en las elecciones andaluzas y dejar pasar la primavera y parte del verano, para saber si tendremos o no elecciones anticipadas. Hoy, por hoy, a todos los partidos les aterra una convocatoria a las urnas. Por la sencilla razón de que ha pasado el tiempo de los creadores de imagen y ha sonado el de las soluciones.

**LIBRA**

CONCLUYERON LAS FIESTAS DE SAN LESMES

## LLENO TOTAL Y EXITO DEL FESTIVAL INFANTIL EN EL TEATRO AVENIDA

Esta noche, cena de despedida a los peregrinos franceses de Loudun

Con diversos actos celebrados durante la jornada de ayer, domingo, culminaron prácticamente las fiestas patronales burgalesas de San Lesmes, que se han venido celebrando a lo largo de la pasada semana, con un gran calor popular. Tanto los actos religiosos como los profanos, especialmente, los celebrados en la jornada del sábado, festividad de San Lesmes, contaron con una masiva presencia y participación de burgaleses.

Hoy, lunes, a las ocho de la tarde, en la parroquia de San Lesmes, será oficiado un solemne funeral por los difuntos de esta comunidad parroquial. A las diez de la noche, en la Sociedad "El Soto" en Castañares, está prevista una cena de despedida de los peregrinos franceses de Loudun. Las Hermandades "Adelmus" de Loudun —localidad francesa donde nació San Lesmes y que desde hace más de veinte años vienen participando en las fiestas burgalesas en honor de San Lesmes— durante la jornada de ayer, domingo, visitaron, invitados por la C. de Ahorros Municipal, el Palacio de Saldañuela y, posteriormente, Lerma.

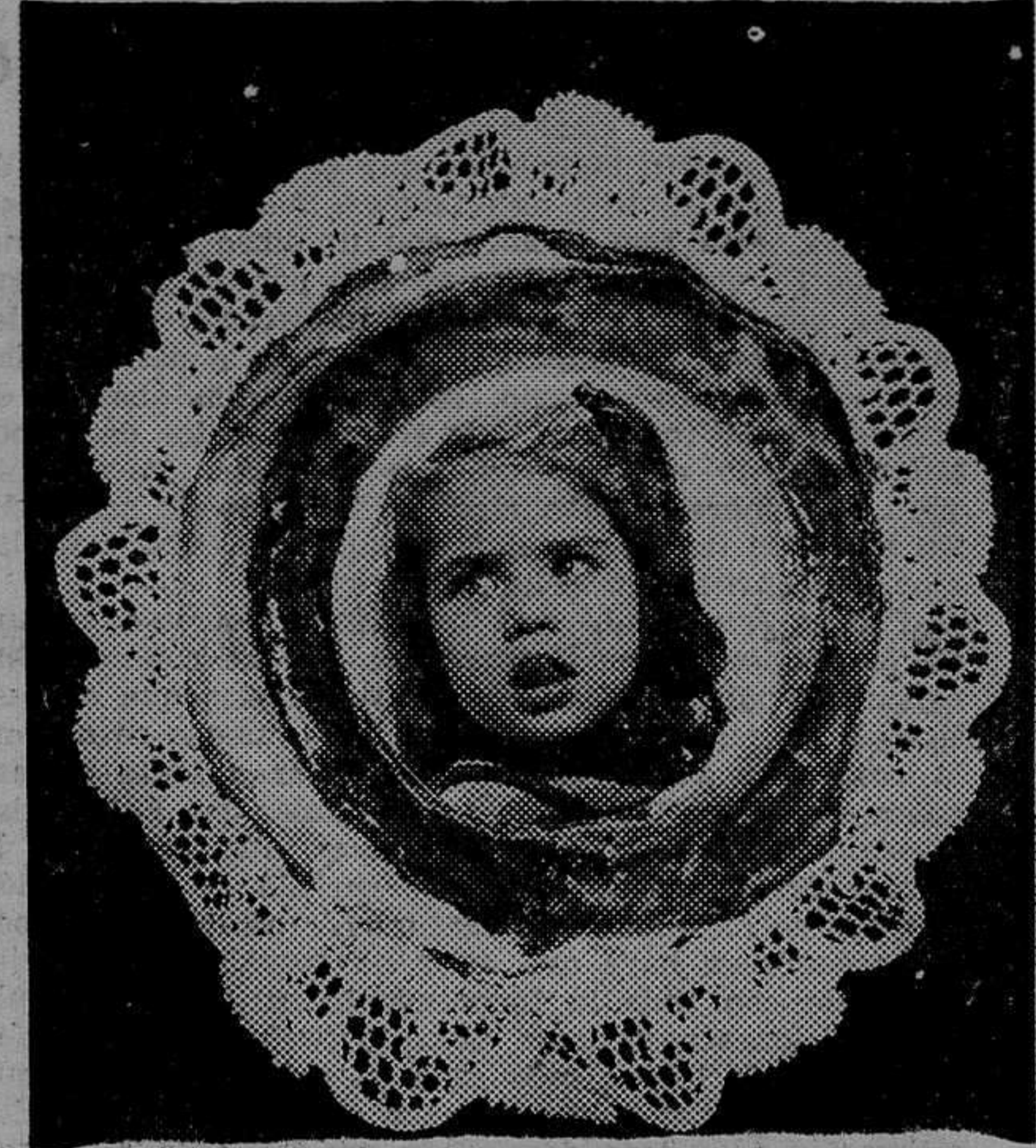
Asimismo, durante la jornada dominical, a las diez y media de la mañana, se celebró el "Día de la Bicicleta". Participaron decenas de burgaleses que aprovecharon el soleado día para gozar de unas horas de bicicleta y deporte. A la misma hora y en la Llana de Afuera, sobre un circuito improvisado, se celebró también una prueba de trial con obstáculos, hubo que lamentar algunos accidentes pero la prueba en conjunto, resultó del agrado del numeroso público allí concentrado.

FESTIVAL INFANTIL EN EL "TEATRO AVENIDA"

Con motivo del "Día del Niño", ayer, se celebró el tradicional festival infantil que, organizado por la Comisión Mixta de Festejos, estuvo coordinado y dirigido por el popular artista y "Buen Vecino" de Burgos, Karraskedo. Con este festival se puso el broche de oro al programa oficial de fiestas de San Lesmes, Abad. El festival infantil cumplió este año su octavo aniversario.

Con algunos minutos de retraso sobre el horario previsto, a las doce y cuarto del me-

(Pasa a quinta página)



Original y bonita composición fotográfica de Villafraña, evocadora de la jornada de San Lesmes, que este año ha tenido, entre sus novedades, con la aportación de los riquísimos roscos de hojaldre que los confiteros burgaleses han ofrecido a la ciudad, al parecer con éxito. Es una tradición que debe perdurar.

# Más interés para nuestras Imposiciones a Plazo.

La rentabilidad siempre es importante.

Pero actualmente la inflación la hace aún más digna de atención. La Caja, para fomentar el ahorro, ha decidido elevar los tipos de interés en las IMPOSICIONES A PLAZO.

Infórmese en nuestras oficinas, porque tenemos noticias "llenas de interés" para usted.



**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**







# ALARMANTE INCENDIO EN LAS OBRAS DE LA DELEGACION DE HACIENDA

## Cuatro heridos en un accidente de tráfico

Un espectacular incendio, que motivó la gran alarma en toda la zona de la calle de Vitoria, y que, afortunadamente, no tuvo consecuencias de importancia, se declaró a la una y media de la tarde en el edificio en construcción de la Delegación Provincial de Hacienda, sito en el solar de los antiguos Cuarteles.

Por causas que se desconocen, acaso por la punta de un cigarrillo arrojada de forma temeraria o provocado, se inició el fuego en el sótano del inmueble, provocando una gran humareda que causó especial inquietud entre el vecindario de toda esa zona, más aún al ser una hora de gran afluencia de público, que se concentró en los alrededores.

En pocos minutos se repitieron las llamadas en el Parque de Bomberos que acudió con extraordinaria celeridad para sofocar el fuego. El humo era negro y muy denso, lo que supuso que el tráfico de la calle Vitoria tuviera que desarrollarse con grandes precauciones.

Las llamas comenzaron en el sótano donde había almacenado polsón y otros materiales propios de la construcción. Los bomberos tuvieron que utilizar

máscaras para penetrar en el local y durante una hora bajaron hasta lograr la total extinción, siendo cada vez mayor la concentración de personas que habían acudido desde distintos puntos de la capital, ya que una gran columna de humo se extendió por bastantes sectores y cundió enseguida la alarma.

Por fortuna, según parece, los daños materiales no son de especial importancia, y tampoco se produjeron desgracias personales. A las dos y media de la tarde el fuego estaba totalmente sofocado.

### CUATRO HERIDOS EN ACCIDENTE

A las tres menos cuarto de la madrugada de ayer, en la carretera de La Horra, Roa, se produjo un accidente de circulación. El turismo VA 51.107, conducido por Lorenzo Tamayo Moño, de 23 años, se salió de la calzada y se estrelló contra un árbol.

El conductor y la ocupante, María Victoria Tamayo Royuela, de 18 años, sufrieron heridas graves y leves los otros dos viajeros, José Antonio Calderón González, de 20 años, y su hermana Purificación, de 19.

Practicó diligencias la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

# GAMONAL CELEBRA SUS FIESTAS MAYORES

## Mañana, festividad de Ntra. Sra. de las Candelas

Con gran animación popular en los diversos actos celebrados la pasada semana, el barrio burgalés de Gamonal celebra sus fiestas patronales de Nuestra Señora de las Candelas, cuya festividad se conmemora mañana, martes. Doscientas cuarenta personas participaron ayer en un cross popular, "Primer Trofeo Virgen de las Candelas", que se celebró en este barrio burgalés. Los premios fueron entregados durante el baile. En la organización de los actos festivos participan las peñas y sociedades así como la alcaldía de barrio de esta populosa zona burgalesa.

La jornada festiva de mañana comenzará a las siete y media de la mañana, con volteo y repique de campanas, diademas musicales y cohetes. A las doce del mediodía, en la parroquia de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal, será oficiada una solemne misa oficiada por el arzobispo de la archidiócesis burgalesa, doctor don Segundo García de Sierra y a la que asistirán las autoridades y diversas representaciones oficiales. Tras la misa, y en los mismos salones

parroquiales, será inaugurada una exposición colectiva de pintores de Gamonal.

Ese mismo día, ya por la tarde, a las cinco, Rosario y procesión por las calles de este barrio. A partir de las siete, y hasta bien entrada la madrugada se han organizado bailes y verbenas populares.

### EL MIÉRCOLES, MISA POR LOS DIFUNTOS DEL BARRIO

A las diez de la mañana, será oficiada en la parroquia del barrio una misa-funeral por los difuntos del mismo.

Por la tarde y noche, bailes y verbenas. A las once, está previsto quemar una gran traca de fuegos artificiales.

Para los siguientes días —viernes y sábado— el programa festivo se centra en bailes y verbenas así como pasacalles, desde las primeras horas de ambos días. El sábado, a las cuatro y media de la tarde, en el patio de la parroquia de La Inmaculada se celebrará un campeonato de rana y varios juegos populares infantiles. Asimismo, en el transcurso de estos juegos, será fallado el concurso de pintura infantil que se celebró el pasado día 29 de Enero. La jornada del sábado proseguirá con bailes y fuegos artificiales; la tradicional chocolatada, pondrá el broche a esta jornada.

### EL DOMINGO, FIN DE FIESTA

Para el próximo domingo, día 7 de Febrero, está prevista la celebración de una misa de acompañamiento a la Sociedad Real y Antigua de Gamonal.

Después, baile durante el cual se hará entrega de los premios y trofeos a los ganadores y participantes en los juegos, concursos y campeonatos celebrados a lo largo de las fiestas.

Tras la entrega, actuación folklórica a cargo del grupo de danzas "Estampas Burgalesas". Por la tarde y noche, bailes y verbenas que pondrán fin a las fiestas patronales de Gamonal del presente año.

# NOTICIARIO LOCAL

### HOY ENTRA EN SERVICIO EL CENTRO DE INFORMACION JUVENIL

Ante la falta de información que tiene la juventud española respecto a las posibilidades que el Estado y la sociedad le ofrecen en el proceso de su integración social, la Dirección General de la Juventud y Promoción Socio-Cultural ha creado, a través de la Delegación Provincial de Cultura, un centro de información juvenil para responder a las cuestiones que los jóvenes plantean.

Dicha oficina funcionará como un servicio público y gratuito para informar sobre actividades que presten a la juventud los diferentes órganos del Estado, orientar sobre cuestiones de interés general (empleo, educación, vida militar, emigración, legislación, etc.).

Funcionará por la mañana de nueve a dos de la tarde, y de cinco a siete en la sede de la Delegación Provincial de Cultura, desde hoy lunes.

### SEMANA DE LA ENERGIA Y EL AISLAMIENTO

Hoy comenzará la Semana sobre Energía y Aislamiento, primeras técnicas de especial interés a desarrollar en la región castellano-leonesa y más concretamente en las provincias de Valladolid, Salamanca y Burgos.

A las once y media de la mañana, en la Escuela Universitaria de Arquitectura Técnica, tendrá lugar la apertura y la primera conferencia sobre aspectos técnicos en la edificación, seguida de coloquio. Habrá otro acto en el Hotel Comdestable, a las siete de la tarde.

Mañana, martes, terminará la fase de Burgos y en fechas posteriores de la semana con-

tinuarán las jornadas en Valladolid y Salamanca.

### PRECES ESPECIALES POR EL P. ARAMBURU

Ayer domingo se conmemoró en nuestra ciudad el ciento treinta aniversario del nacimiento del Padre Ignacio María Arámburu, que llevó a cabo durante casi medio siglo una extraordinaria labor pastoral y de asistencia a los necesitados, siendo uno de los jesuitas de feliz recuerdo de los muchos que la Compañía ha enviado a nuestra tierra.

Esta jornada se dedicó en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced a hacer invocaciones especiales para pedir al Señor que se digne glorificar a este hombre que entregó toda su vida al servicio del pueblo de Dios.

Numerosas fueron las personas que acudieron al templo jesuítico con este motivo.

### CHARLA COLOQUIO EN LAS AMAS DE CASA

Hoy, lunes, la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumo Familiar «Jimena», en calle Vitoria, número 19, tendrá lugar una charla coloquio sobre el tema «Trascendencia de las recientes Leyes de Reforma de Derecho de Familia». Se abordarán los temas «Filiación», «Patria Potestad y Régimen económico del matrimonio». Correrá a cargo de doña Carmen Santos de Quevedo, licenciada en Derecho y vicepresidente de la Diputación Provincial.

### ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA DE LA INMACULADA, GAMONAL

Después de celebrada la

asamblea general ordinaria y mediante votación democrática, fue elegida la siguiente junta directiva: Presidente, Francisco Duarte; vicepresidente primero, Luis Palomares, y segundo, José Antonio Berciano; secretario, Luciano Aparicio; tesorero, Basilio Abad; vocal interventor, Mariano Vegas y vocales, Carlos López y Ernesto Pascual.

# LA FAMILIA SALESIANA CELEBRA LA FIESTA DE SAN JUAN BOSCO

La familia salesiana burgalesa celebró, ayer, la fiesta de su fundador don Juan Bosco, con varios actos litúrgicos y de hermandad. En los dos Centros educativos salesianos que existen en Burgos, Colegio Virgen de la Rosa y las Escuelas Profesionales «Aurelio Gómez Escolar», durante los últimos días de la semana se celebraron jornadas de reflexión sobre la obra salesiana y la vida de su fundador.

En el Colegio Virgen de la Rosa, ayer, domingo, se celebró una misa a la que asistieron los padres de familia y antiguas alumnas del colegio. La misa fue oficiada por el Padre José María Portillo, capellán del colegio y consiliario de las Obras Sociales de la CAM. La tarde estuvo dedicada por entero a los niños del Oratorio Dominical.

Por su parte, las Escuelas Profesionales «Aurelio Gómez Escolar», celebraron el día de San Juan Bosco, con diversos actos religiosos y educativo-deportivos. A las once y media de la mañana en la capilla del colegio se celebró una misa a la que asistieron los padres de familia de las alumnas del Centro, antiguas alumnas y alumnos de los Salesianos. Ofició la misa el Padre Federico Hernando, salesiano de la provincia de Bilbao, ayudado por don Simón Dfiez, párroco de la Barriada Yagüe. Tras la celebración eucarística fue servido en los mismos locales del colegio salesiano un ágape.

Asimismo, la tarde fue dedicada por entero a las actividades del Oratorio Dominical en el que participan niños de la Barriada Yagüe.

A lo largo de la jornada festiva fueron proyectados los documentales de la presencia salesiana en España y el referido a los actos realizados en todas las provincias salesianas con motivo del centenario de la Obra que fundó don Juan Bosco.

## ¡PORQUE VD. LO MERECE!

# INCREMENTAMOS EL INTERES A LA IMPOSICION A PLAZO

- ◆ Ahora pagamos más el DINERO A PLAZO
- ◆ Incrementamos los beneficios de nuestros clientes
- ◆ Lo hacemos pensando en Vd.

INFORMESE EN TODAS NUESTRAS OFICINAS



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

compramos **ORO** PLATA, MONEDAS CADENAS, PULSERAS, PAPELETAS DE EMPEÑO, ETC. AL MEJOR PRECIO. NUESTRO MEJOR AVAL SON NUESTROS NUMEROSOS CLIENTES. CONSULTENOS SIN COMPROMISO. **Emisor, s.a.** C/ Julio Gaez de la Hoya, 2-1.º Dpto. 4 Tfn. 22 86 16 BURGOS

# EL MUNDO DEL MOTOR

## LOS TREINTA MODELOS MAS VENDIDOS DEL MERCADO

Dicen los del «marketing» del sector del automóvil que el año que acaba de comenzar será tan malo como el que ha terminado, siempre que no surjan imprevistos; de lo contrario, podría empeorar todavía más. La tónica del mercado es la de no comprar y mantener lo que se tiene. Se ha perdido o, mejor dicho, se está perdiendo el ejercicio de cambiar de modelo o de mejorar el medio de locomoción. Dadas las circunstancias, se tira como se puede y basta.

EL «HIT PARADE» DE LOS «TREINTA»

Renault 18 GTS ... ..	21.282
Seat Panda 35 ... ..	20.893
Renault 5 GTL ... ..	18.612
Fiesta L ... ..	18.108
Talbot Horizon GL ... ..	14.682
Renault 6 TL ... ..	13.632
Renault 14 GTS ... ..	13.446
Seat 127 3p ... ..	13.083
Renault 14 GTL ... ..	12.942
Seat Ritmo CLX ... ..	11.993
Ford Fiesta S ... ..	11.738
R.5 GTL 5 puertas ... ..	11.683
Ford Fiesta N ... ..	11.662

Renault 12 TS ... ..	11.437
Talbot Horizon LS ... ..	10.818
Renault R-4 ... ..	9.612
Seat Ritmo Diesel ... ..	8.575
Seat Panda 45 ... ..	8.448
Seat 131/1430 ... ..	8.246
Seat 131 Diesel ... ..	7.712
Renault 5 TL ... ..	7.409
Talbot Horizon GLS ... ..	6.957
Peugeot 505 SR D ... ..	6.793
Ford Taunus ... ..	6.740
Seat 131/2500 Diesel ... ..	6.588
Seat Ritmo 65 CL ... ..	6.481
Renault 7 ... ..	6.467
Renault 5 TS ... ..	6.288
Renault 12 GTL Fam. ... ..	5.379

De aquí que los fabricantes se esfuercen en lanzar modelos que hagan cambiar este parecer. Es decir, que tengan el suficiente atractivo para inclinarse por el nuevo producto. Sin embargo, a pesar de las fuertes inversiones, promoción y los esfuerzos de acoplar sus estructuras, el mercado se mantiene en recesión. Los coches pequeños y los Diesel, por aquello de la economía de utilización, son los que se han llevado el gato al agua.

Tras finalizar el año hemos confeccionado la lista de los «treinta principales»; es decir, los treinta modelos más vendidos del mercado español durante 1981. Como pueden observar, la mayoría de ellos han bajado sus ventas con respecto al año anterior, que fue muy negativo. Pocos son los que se salvan de estas circunstancias, salvo algunos modelos muy concretos y, muy especialmente, los Diesel, que mejoran sus ventas y, lo que es más importante, su penetración. Merece destacar la acogida del Ford Escort GL 1100, modelo que con sólo tres meses en el mercado —se comenzó la comercialización en el mes de Octubre— ha conseguido vender más de ocho mil unidades. Muy importante el incremento en ventas que ha tenido el Seat Panda, versión 35 (económico), que por poco no ha arrebatado el puesto al líder al conservador R-18 GTS; quien ha reducido sus ventas en un 30 por 100.

En suma, una situación complicada y que, a pesar de las opiniones optimistas sobre el futuro, todavía puede agravarse más. No olvidemos que si 1980 fue uno de los peores años de este sector, las ventas totales del año que ha finalizado han descendido con respecto a aquel en un 10,9 por 100. Si tenemos en cuenta el nuevo Impuesto de Tráfico de Empresas, que supone cerca del 6 por 100 sobre el coste del automóvil, significa una pronta subida de los precios con las consabidas repercusiones negativas.

### «HOJA DEL LUNES»

SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE  
«DIARIO DE BURGOS»  
Calle San Pedro Cardeña 34  
TELEFONO 20 91 48

## FORD ESCORT, EL MEJOR COCHE DEL AÑO

Ford Escort ha sido elegido «coche del año», en la votación efectuada por 74 periodistas especializados en temas del motor. La encuesta ha sido hecha por décima vez a través del suplemento dominical del diario «ABC», que es quien marca el sistema de votación y los modelos que entran en juego.

Este año se han votado únicamente tres modelos: el Ford Escort, el Talbot Solara y el Citroen Visa II. Se habían establecido seis conceptos: confort, estética, acabado, seguridad, relación prestaciones-consumo y economía precio-mantenimiento. A cada concepto, los organizadores le habían asignado un número fijo total de quince puntos, que había que repartir entre los tres coches, con la única limitación de que el mínimo de valoración por concepto y coche fuera de un punto y el máximo de nueve puntos; la suma total en cada concepto tenía que ser exactamente de quince puntos.

Con estas exigencias, la puntuación final obtenida por cada uno de los modelos ha

sido ésta: Ford Escort, 2.457 puntos; Talbot Solara, 2.218 y Citroen Visa 1.875.

No en todos los conceptos ha resultado vencedor el Ford Escort. La clasificación por conceptos es ésta: Confort, 444 puntos, concedido al Talbot Solara. Estética, 446 puntos, para el Ford Escort; Acabado, 449 puntos al Ford Escort. Seguridad, 414 puntos, también para el Ford Escort. Relación prestaciones-consumo, 382 puntos al Ford Escort. Y Economía (precio-mantenimiento), 333 puntos concedidos al Citroen Visa II.

Hay que recordar que el Ford Escort fue elegido el año pasado, nada más lanzarse al mercado, mejor coche del año en Europa.

Desde que en el año 1972 comenzó a elegirse coche del año en España, los mejores coches de cada ejercicio han sido los siguientes: 1972, el Renault 5; 1973, Citroen GS; 1974, Simca 1200; 1975, Seat 131; 1976, Citroen CX; 1977, Chrysler 150; 1978, Renault 18; 1979, Seat-Ritmo y 1980, Talbot-Horizon.

## CITROEN ESTABLECE EL CONTACTO DE MANTENIMIENTO

Cuando una empresa adquiere un determinado número de vehículos para su flota, se enfrenta con un problema característico: «¿Cuánto me va a costar el mantenimiento de estos coches?»

Porque, lo que no sabe duda, es que el entretenimiento preconizado por la marca para realizar las operaciones periódicas de revisión y engrase es algo que, fácilmente, se puede calcular pero, ¿y las eventuales averías que se pueden producir?

Para salir al paso de este problema, esencialmente presupuestario, Citroen ha puesto en marcha el denominado «Contrato de Mantenimiento», según el cual, Citroen Hispania, a través de toda su red comercial se compromete a hacerse cargo de todas las reparaciones de entretenimiento del vehículo, a cambio de un precio alzado, todo ello dentro de unos límites de tiempo y kilómetros establecidos en un baremo fijado entre 30.000 kilómetros y un año (como mínimo) y 75.000 kilómetros y tres años como máximo.

Dentro de este contrato, naturalmente, no están incluidas las averías producidas por negligencia del usuario (por ejemplo, un disco de freno se estropea debido a que el cliente ha hecho caso omiso a la luz indicadora de desgaste

de las pastillas), o por accidente ya que, en este caso, es por cuenta del seguro el importe de la reparación.

El mecanismo es muy sencillo: al suscribir el contrato de mantenimiento, se le entrega al cliente un talonario de cheques con el que puede presentarse en cualquier punto de asistencia de la red para efectuar la reparación o la revisión periódica que el vehículo precise.

## ZONAS DE DESCANSO

Entre los muchos defectos que adolecen las carreteras nacionales se puede contar la falta de zonas de descanso donde los conductores puedan parar sin riesgos ni peligros. Salvo en autopistas, donde la normativa internacional obliga a establecer determinado número de servicios, el resto de la red viaria, entre la que se encuentra un buen número de carreteras que carecen incluso de arcén, presentan auténticas dificultades para poder parar sin correr riesgos.

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de todos los aspirantes admitidos a la Oposición libre para la provisión en propiedad de 21 plazas vacantes de Bomberos y 3 de Bombero Conductor Mecánico, que el próximo día 16 de Febrero, a las diez horas de la mañana, dará comienzo en la Ciudad Deportiva Militar de esta ciudad de Burgos, la primera de las pruebas selectivas de mencionada Oposición.

Burgos, 14 de Enero de 1982

EL ALCALDE,  
Ilegible

## NUEVA VERSION DEL R-14

Fasa-Renault, como todos los fabricantes, trata de mantener muy al día sus modelos y sus diferentes versiones con el fin de que ningún cliente en potencia pueda sentirse defraudado por no encontrar el producto que busca.

Por otra parte, la preocupación por el ahorro de combustible, está llevando a los técnicos a la búsqueda de soluciones viables, una de las cuales consiste en aplicar a los diversos modelos ya fabricados la quinta velocidad, una velocidad de mantenimiento para viajes por carretera que consigue reducir los consumos sensiblemente, sin que se le resten al vehículo prestaciones.

Fasa-Renault, que ya había incorporado con éxito la quinta velocidad en el R-18

la introduce desde ahora en el R-14, dotando a su gama actual de una nueva posibilidad: el Renault 14 GTS 5 velocidades.

Sobre la base mecánica del Renault-14 GTS, con un motor de 1.360 c.c. que proporciona una potencia máxima de 70 CV Din a 6.000 r.p.m., alimentado por un carburador Solex de doble cuerpo 32 por 35, Fasa-Renault incorpora al Renault-14 GTS una nueva caja de cambios.

Con esta nueva caja de cambios se consiguen conjugar economía de consumo y brillantez de prestaciones gracias al perfecto escalonamiento de las 5 velocidades, aprovechando al máximo la potencia que suministra el motor.

La sobre-multiplicación de esta quinta velocidad, permite una mejor velocidad de cruce a un número menor de revoluciones, que se traduce en una mayor comodidad de marcha, reducido consumo y en un nivel sonoro menor.

A su alto nivel de equipamiento, con nuevos asientos incorporados en la Gama 82 y que contribuyen a aumentar el nivel de confort, se añaden nuevas ruedas de 165/70 que le confieren mayor grado de estabilidad y de agarre, ya de por sí óptimos.

El precio del R-14 GTS 5 velocidades es de 577.400 pesetas, franco fábrica, que se pone en 750.000 pesetas ya matriculado y a falta del seguro.

**EL NUEVO FORD ESCORT**



**«COCHE DEL AÑO» 1981**



DESDE 535.200 PTAS. F. F.

**Autocid, s. a.** Ctra. MADRID-IRUN, Km. 234  
Teléfono 20 84 42

FORD ESCORT 

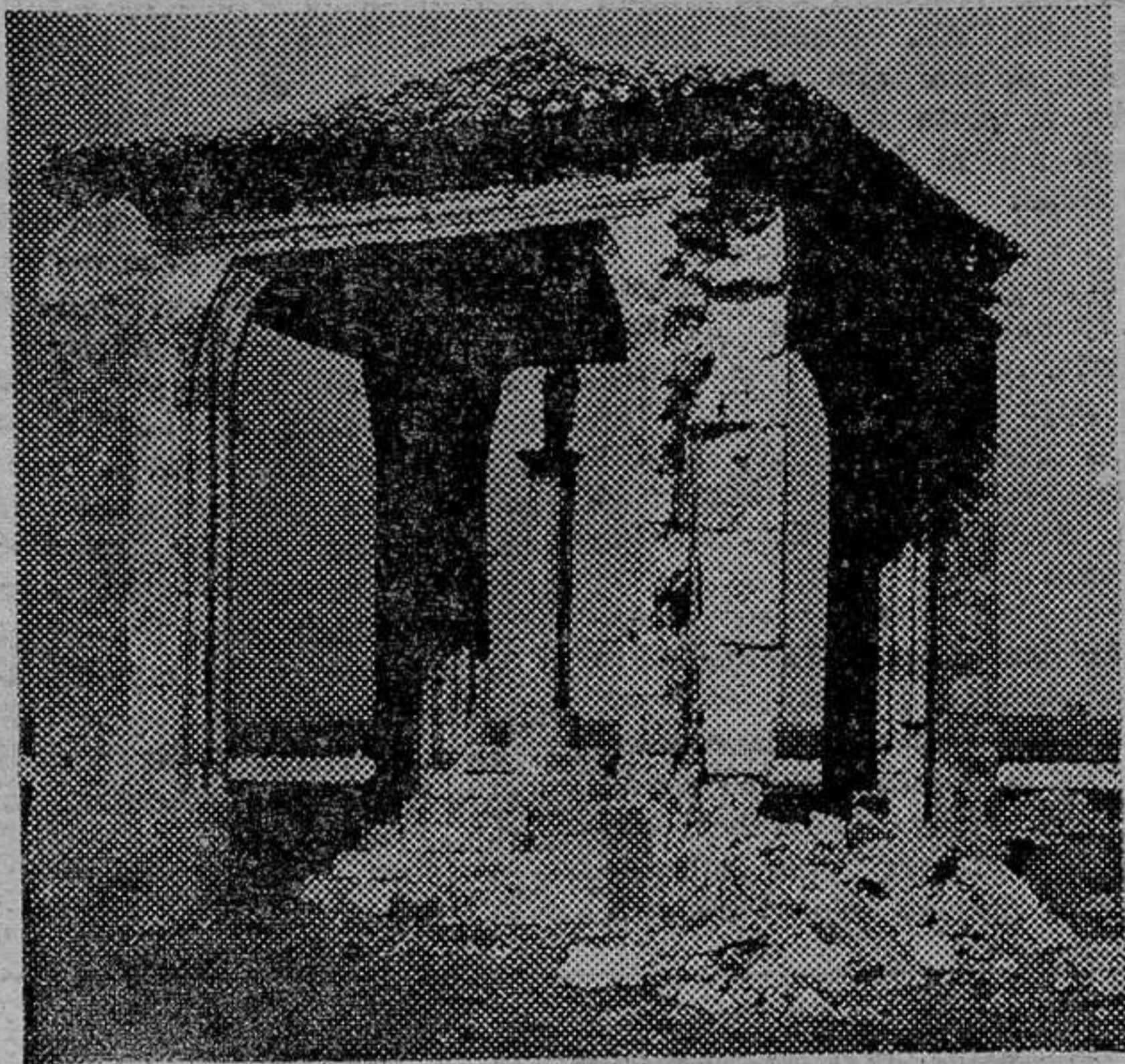


# LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

DESDE EL PUENTE

## EL HUMILLADERO Y EL DELEGADO DE CULTURA

Agradezco sinceramente que el señor delegado de Cultura del ilustre Ayuntamiento, don Evaristo Camarero Aranzón, haya contestado a mi artículo relativo al Humilladero. Con esta su decisión me ha dado pie para llevar a cabo lo que en las pocas líneas de mi sección fí'a no pude realizar, como era ampliar y hacer un poco de historia sobre un asunto que viví y me afectó personalmente.



Estado en que se encontraba el Humilladero, antes de iniciarse las obras de apuntalamiento.

Señor Camarero, mi comentario no tenía otra finalidad que explicar lo que el Humilladero representó en una época de hondo fervor religioso, para concluir dando un aldabonazo y un toque de atención a las autoridades municipales para que cuidaran lo que queda del momento anterior, por otra parte en vías claras de deterioro. Mas me parece poco lógico y menos sensato por su parte, que sin conocer en absoluto lo que realmente sucedió hace doce años, más que de oídas, se atreva a afirmar categóricamente que «el Humilladero se demolió, para vergüenza de todos los arandinos, siendo alcalde don Luis Mateos Martín y delegado de Cultura don Luis Santos Ovejas». Podría haber añadido... y siendo empleado interino del ilustre Ayuntamiento y encargado de la Constructora Benéfica Nuestra Señora de las Viñas y por consiguiente, como después se dirá, conocedor y testigo de excepción de los hechos, don Ricardo García García-Ochoa, quien, si no le falla la memoria, le podía haber proporcionado cumplida información.

También he de confesar la lamentable coincidencia producida entre mi comentario y la información sobre el tema, nota informativa número 11 de fecha 15-1-82, ya que, como Vd. sabe, una publicación semanal cierra las colaboraciones fijas con antelación y nosotros enviamos nuestros trabajos el jueves anterior a su salida, en este caso el día 14.

Y después de haber contestado a las dos precisiones que sirven de base a su carta de fecha 18-1-82, intentaré hacer un poco de historia sobre el asunto que nos ocupa de la forma más objetiva posible, con lo que demostraré que la única vergüenza está en enviar un escrito sin información objetiva de ninguna clase.

Tengo a su disposición, además de las que aquí se



La fotografía nos muestra el almacenamiento y perfecto ordenamiento de tejas, columnas e incluso piedras de los contrafuertes.

publican, una colección de fotografías que se mandaron sacar en aquella época, para ser enviadas a la Dirección General de Bellas Artes y que he localizado en los archivos de «Foto Díaz», fotografías que Vd. pudiera haber encontrado en los archivos municipales o en la citada Dirección General. También podría haber localizado en esta ocasión y en el propio Ayuntamiento del que Vd. forma parte, numerosos antecedentes sobre el tema y de manera especial, un informe del entonces primer teniente de alcalde don José Zapatero Cabestrero, que fue emitido en la sesión del Pleno corporativo del mes de Mayo y publicado en la Prensa provincial el 16-5-70 y que para su conocimiento le transcribo íntegramente:

«Finalmente el señor Zapatero informa acerca de la situación surgida como consecuencia de las obras he-

vadas a cabo en el Humilladero, en las que fue delegado del Ayuntamiento. Recuerda a todos los compañeros de Corporación cómo el Humilladero venía estando en una situación de ruina desde hacía alrededor de 50 años, sin que nadie hubiera llevado a cabo labor alguna para su reparación o consolidación, o, incluso, como servía de resguardo para gitanos y vagabundos. Esta situación fue expuesta por el alcalde a la Corporación acordándose llevar a cabo las obras para su reparación, inicialmente sólo las de apuntalamiento necesarias hasta tanto se girase visita de inspección por un técnico de la Dirección General de Bellas Artes. En el mes de Febrero de 1968, el alcalde visitó al entonces director general de Bellas Artes, don Gratiano Nieto, quien como recordarán todos del informe que hizo el alcalde en sesión de 28 de dicho mes, se interesó por el problema planteado y ofreció enviar un arquitecto de la Dirección General, cuya visita no llegó a realizarse. La situación en aquella fecha del Humilladero era la siguiente: Las columnas góticas al parecer, que primitivamente existieran, se hallaban reforzadas por una especie de contrafuerte de piedra, de época moderna, quizá de principio de siglo, y el artesonado había desaparecido en una parte y el resto se encontraba apollillado y en muy malas condiciones de conservación. El informe ofrecido por la Alcaldía a la Corporación y posteriormente al director general de Bellas Artes, fue como consecuencia de que uno de los contrafuertes que hace mucho tiempo se habían construido para sujetar las columnas primitivas y la cubierta, se había derrumbado y como consecuencia corría peligro todo el conlunto. Entonces, la Alcaldía, ante el Pleno ordenó el apuntalamiento de todo, esperando la visita que había ofrecido el director general de Bellas Artes, y encargó al teniente de alcalde informarle la dirección de los trabajos. Mientras se llevaban a cabo las obras de apuntalamiento por una empresa constructora de la localidad, con órdenes concretas de no tocar el artesonado, por lo que se procedió inicialmente a desmontarlo. Más tarde, y con el fin de adecuar el lugar, se han desmontado las columnas todas, cuyos elementos se guardan así como lo que quedaba del artesonado, en uno de los almacenes municipales, pendiente de que todo ello sea examinado por los técnicos de la Dirección General de Bellas Artes, para proceder entonces según se indique por los mismos. Entre los elementos que se conservan figuran no sólo las columnas primitivas, sino incluso las piedras que servían de contrafuerte o sujeción a las mismas. Todas las columnas están en pésimas condiciones de conservación agrietadas y reventadas, sobre todo las primitivas que se mantenían en pie gracias a los apoyos que se habían construido. Se insiste hace mucho tiempo y a pesar de ello que amenazaban ruina, suponiendo un inminente peligro de derrumbamiento, como ya había ocurrido con una de ellas, por lo que se hizo totalmente necesario desmontar todo el conlunto para evitar su pérdida completa, única forma de conservar los elementos arquitectónicos originales. Siguiendo con el plan trazado, se ha reparado la columna central en que existe un Cristo, cuya base se ha consolidado y está previsto el hermoamiento de la zona, sin tocar los puntos de apoyo de las columnas exteriores para proceder, en su caso, a montarlas nuevamente, según las normas que se nos dicten. Finalmente insiste el señor Zapatero que absolutamente todos los elementos, tanto los que estaban en buenas condiciones, como los deteriorados, están recogidos y almacenados ordenadamente, por lo que no se puede producir pérdida alguna y lo que puede faltar es de épocas anteriores».

Señor Camarero, así sucedieron los hechos en aquellas fechas de 1970. Sirva también de aclaración que en Agosto del mismo año sale de alcalde don Luis Mateos Martín y al entrar la nueva Corporación cesa como delegado de Cultura don Luis Santos Ovejas, no dando tiempo a llevar a cabo las numerosas obras pendientes de realización y de las cuales se tenía proyecto.

Tenga en cuenta que el que esto escribe, por aquél entonces y durante siete largos años, trabajó con todo esfuerzo e interés y sin percibir remuneración alguna por y para Aranda, como deben trabajar todos los buenos arandinos tanto de nacimiento como de adopción, significando asimismo que me siento muy orgulloso de haber pertenecido a aquella Corporación y que sigo y seguiré laborando por Aranda en la medida de mis posibilidades.

Por todo lo expuesto, me asaltan serias dudas de si el Humilladero sería la excusa de su carta y la irritación venga de otras causas más difíciles de reconocer en público, pero no quiero aceptar esa idea porque ya sabe Vd. que yo no soy mal pensado. Descartado lo anterior, he llegado incluso a pensar si no sería una maniobra de distracción, estando como está, por ejemplo, tan próxima al lugar de autos la piedra conmemorativa de 1554, situación ésta varias veces denunciada desde estas páginas y que su Delegación mantiene en el olvido quizá esperando que algún desaprensivo la ponga a buen recaudo o termine demolida y dedicada a rellenar algún bache. A la vista de cuanto antecede, entiendo señor Camarero, y con ello termino, que no le quedan a Vd. más que dos opciones. Adivínelas.

CIVIS

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO SEMANAL

Nacimientos. — Raúl Plata Iavera, Rubén Cuesta Martín, Gayubo, Alvaro Juarranz Del Diego Céspedes Navagos y Alfredo Penas Ontoso  
Cura, Alberto García López, Miguel Ángel Hernando Agullera, César Quílez Carvero, Ismael Defunciones. — Anastasia Es Ontoso Velázquez, Sara Ruiz gueva Herrero y Felisa Gil Her Merchán, Pamela Camarero Ta nando.

## EL AYUNTAMIENTO ESCRIBE

### CARTA DEL ALCALDE

Aunque no es mi deseo entrar en polémica sobre las informaciones y comentarios que remiten sus corresponsales en esta villa nuevamente me veo precisado, en honor a la verdad, a rebatir una información aparecida en HOJA DEL LUNES de su digna dirección correspondiente al día 25, obrante a la página 10 y que suscribe el pseudónimo Mery.

Se da la noticia de que en la Peña del Alboroto se concedieron los premios «Polluelo y Cuervo Turulato 1982» y al describir «las excelencias» de este último galardón que me fue otorgado, manifiesta textualmente: «Los segundos son una especie de reconocimiento a la labor peor realizada y se otorgan este año por primera vez», añadiendo a continuación «algo así como las tradicionales orejas de burro escolares. Y ustedes perdonen por señalar». Desde luego, si el premio tuviera por objeto lo que la corresponsal dice, es seguro que la persona adjudicataria no habría sido nadie de la Corporación arandina, sino ella misma.

Pero no ha sido ese el aspecto por el que se ha otorgado al que suscribe, sino por las siguientes razones que copio textualmente: «Agrupación socio-cultural Antonio Machado. Reunidos en Aranda de Duero el alto tribunal de esta Asociación para juzgar las tristes alianzas y los veranos culturales de nuestro alcalde, don Ricardo García García-Ochoa, resultando que don Ricardo, hombre de UCD, pactó, desde su Alcaldía con la derecha más recalcitrante de Aranda y así nos ha lucido el pelo. Resultando: que como alcalde, ha consentido que revivan en Aranda canciones franquistas del Duero, muy propias de un tal Juan Abad y del señor Mateos, haciéndolas seguir de un triste verano cultural. Resultando que no obstante lo anterior y a pesar de una cierta malquerencia hacia esta Asociación concurren en él dos atenuantes: Primera: haber encabezado la lista de «eliminables» que elaboraron ciertos fachas, y segunda, haber dado un giro progresista a su gestión. Fallamos: que debemos condenar y condenamos a don Ricardo García García-Ochoa, a recibir el Cuervo Turulato, que habida cuenta sus atenuantes deberá llevar como estigma tan sólo durante seis meses del año 1982. Aranda, Enero de 1982».

Precisamente una de las cosas que tanto ha alabado la corresponsal en sus múltiples crónicas durante el pasado verano cultural, la exposición de los festivales del Duero, para otros, no es más que «una metedura de pata», de lo que queda claro que sigue vigente el refrán castellano de que «nunca llueve a gusto de todos».

Pero igualmente claro queda del texto íntegro que acabamos de transcribir y que de forma, si no mal intencionada, al menos imprudente, desconoce la corresponsal, no se trata de dar orejas de burro a nadie, ni de mencionar cuál es «la peor labor realizada», sino única y exclusivamente manifestar los aspectos de la gestión de la Alcaldía, en los que dicha Asociación se muestra disconforme. Si repartieran orejas de burro, hay quien las llevaría permanentes. Y

perdonen ustedes por señalar.

Y por fin y aunque no soy amigo de dar consejos, le recordaría a su corresponsal la frase de Unamuno de que «no basta con no mentir, como el octavo mandamiento de la Ley de Dios ordena, sino que es preciso, además, decir la verdad, lo cual no es del todo lo mismo.

Sin otro particular esperando que la presente carta se inserte textualmente como aclaración y réplica dentro del periódico de su digna dirección, le saluda atentamente y queda a su disposición,

Ricardo GARCIA GARCIA-OCHOA  
D. N. I. n.º 13.020.054

### CARTA DE DON EVARISTO CAMARERO

«Mi querido amigo: En la HOJA DEL LUNES del pasado día 25 de Enero, en uno de los comentarios firmados por Mery, dentro del espacio dedicado a Aranda de Duero, se hacía por la firmante una interpretación muy «sui generis» de los premios «Polluelo y Cuervos Turulatos» que concede anualmente la Asociación Socio-Cultural Antonio Machado, aprovechando la oportunidad para llegar al insulto personal

No es mi deseo, ni estilo, el de entrar en polémicas personales y por ello no deseo hacerlo con Mery, pero lo que sí desearía es que la corresponsal se informara de lo propia Asociación Antonio Machado de «el por qué del premio». No obstante, si se me permite, diré que el Cuervo Turulato que se me adjudicó y que personalmente recogí en la cena a la que fui invitado fue exclusivamente por mi comportamiento limón para con la mencionada Asociación, como así consta en el texto del cuadro que se me entregó y por ningún otro motivo

Con ello espero que queden aclaradas todas las dudas y en lo sucesivo supongo no se intentará manipular de nuevo una información.

Con mi agradecimiento por tu amabilidad, recibe un fuerte abrazo,

Evaristo CAMARERO ARLANZON  
D. N. I. n.º 13.008.091

### CARTA DEL PRESIDENTE DE LA COMISION DE CULTURA DEL AYUNTAMIENTO

Muy señor mío: Reunida la Comisión de Cultura de este Ayuntamiento en el día de hoy, se ha procedido a la lectura del comentario firmado por Mery en la HOJA DEL LUNES del pasado día 25 de Enero. Y de nuevo nos vemos precisados a puntualizar una información, en esta ocasión en relación con el motivo de la no recepción del polideportivo municipal.

Con fecha 7 de Enero se autorizó por la Delegación Provincial de Industria el enganche eléctrico para el polideportivo: habiéndose solicitado en fecha 12 de Enero a Iberduero por el presidente de esta Comisión el suministro de energía El día 14 la empresa suministradora comunica que previo al tendido se deberá satisfacer el importe del mismo que asciende a 320.000 pesetas.

(Pasa a la página 19)

# LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

## EN POCAS LINEAS

¿Recuerdan la foto publicada en esta página el pasado día 11? Pues a lo que parece no ha caído en saco roto. La Asociación de Vecinos del Polígono Residencial Allenduedero ha logrado

### LA SESION PLENARIA DEL AYUNTAMIENTO

El Pleno del día 25 tenía una peculiaridad. Por primera vez se convocaba de un modo oficial al corresponsal de HOJA DEL LUNES, incluso con un saludo que reza así: El Alcalde de Aranda de Duero saluda a la corresponsal de la HOJA DEL LUNES y le envía la Convocatoria para el Pleno del día 25 de Enero de 1982 por si tiene a bien remitirlo para su inclusión en HOJA DEL LUNES. Como de su lectura no saqué muy claro si lo que había de tener a bien remitir era el Saludo, la convocatoria o la reseña correspondiente, envío todo porque yo estoy deseando complacer las solicitudes que se me hacen con cortesía. Y porque no quiero quejas.

Se inicia a las 8.10 con la entrada de los concejales y el Sr. Alcalde. «¿Boris, tu te ríes?» exclama éste alborozado y me pongo en lo peor con estos antecedentes y 18 puntos a tratar en perspectiva. Asisten, y algunos entran a lo largo de los minutos siguientes, los 19 concejales que componen actualmente la Corporación. Transcurrió así: Se aprueba el borrador de la sesión anterior por unanimidad. Se faculta al Sr. Alcalde para realizar gestiones acerca de una posible transacción en relación al solar en avenida de los Caídos. El Sr. García González, del IPA, propone que la posible transacción se haga mediante cesión de bajos y se asiente. Se da cuenta de la creación de la Oficina de Información y del nombramiento de D. Jesús del Río al frente de ella. Se dan por enterados. Se modifica mediante nuevo acuerdo, un error de transcripción acerca de subvención a la Cámara Agraria propuesta por el concejal de IPA, Sr. Illera, por importe de 750.000 pesetas con cargo al presupuesto de 1982. Se ratifica el acuerdo de 25.6-81 propuesto por la Comisión de Seguimiento del Patrimonio sobre resolución de dos cesiones gratuitas una de ellas a la Cámara Agraria que a su vez ha solicitado terreno para la edificación de un Centro Comarcal de selección de semillas. El concejal del PSOE, Sr. Pérez Ramos habla sobre la creación de un almacén de Mercoburgos en Aranda a instancia de la Diputación. Se acuerda proceder a inscripción de dominio de la casa número 10 de la Plaza Comandante Requejo. Se da por extinguido el arriendo sobre el campo de deportes de la Virgen de las Viñas que revierte al Ayuntamiento. Se nombra comisión para tratar con el delegado de Trabajo respecto a la cesión de la antigua Casa de Sindicatos que se iniciará con la solicitud de administración municipal del salón de actos de dicha casa. Se aprueba la propuesta de la Comisión de Educación y Juventud solicitando la consignación presupuestaria de dos millones de pesetas. No podría incrementarse en el importe del año pasado que no se asignó. propone el Sr. Pérez Ramos. Se hará según las posibilidades del presupuesto. Se propone reiterar la solicitud de reversión del antiguo Albergue de Turismo a favor del Ayuntamiento. Se presenta recurso de reposición formulado por D. Teodoro Acedo contra acuerdo de Pleno de 25-11-81 sobre cuantía de incentivos. Se da lectura del recurso en el que se mencionan presuntas discriminaciones de hecho. Pongo cara de circunstancias no vayan a creerse que este periódico tiene algo que ver,

al menos el reconocimiento del lamentable estado de muchas zonas y el gran número de reparaciones a efectuar para dejar el Polígono Residencial con un mínimo de condiciones de habitabilidad. En su visita al barrio y por ser el día bastante lluvioso, el señor alcalde pudo comprobar la gran cantidad de agua embalsada en distintos lugares y especialmente en las plazas de nombres Lagunas de Ruidera, Laguna Negra y Gallo-canta. Y es que hay nombres que parecen predestinados.

En la Comisión municipal Permanente del día 12, se acordó la adquisición de un aparato clorador para el Servicio de Aguas. Confiamos que con ello se solucione el problema suscitado al respecto y se acallen las dudas, fundadas o no, sobre la bondad del agua que bebemos.

En la misma reunión «se dio cuenta de varios escritos del jefe de la Policía Municipal en la que denuncia obras realizadas por vecinos de la localidad sin la correspondiente licencia municipal». Esta es una muy buena noticia que no hace sino

demostrar la eficacia de nuestros municipales. Y mucho más lo sería si todos los ciudadanos estuviéramos dispuestos a colaborar porque se da el caso que a veces cuando estos funcionarios municipales van a sancionar a algún infractor han de oír frases como «¿Y por qué no a fulanito o a menganito que tampoco cumple?» Que a veces confundimos inmunidad con impunidad.

Los vecinos de La Aguilera están la mar de contentos con la nueva iluminación y el servicio de recogida de basuras ¿Para cuándo el servicio de autobuses tantas veces prometido en la campaña electoral? Preguntan.

Las piscinas de la Calabaza está notablemente más limpio. Compulsada la denuncia y compulsada la limpieza.

Por fin han finalizado las obras de urbanización de la calle de Santiago. La margen derecha ha quedado estúpida, si acaso a falta de algunos bancos. Voces hay que indican que

bien podría haberse aprovechado la oportunidad para adecentar la calle comprendida entre el Ambulatorio y el Cuartel de la Guardia Civil que totalmente parece un paisaje lunar.

Parece ser que el Ayuntamiento tiene concertada la cesión de una parcela en Santa Catalina al Ministerio de Justicia para construir un edificio que albergue a los Juzgados, medida harto necesaria. Quizás ello responda a la pregunta que nos hacían tiempo atrás de por qué no se reteraba la parte del edificio ocupada por el Juzgado en la actualidad.

El Comité Conjunto Hispano Norteamericano para asuntos educativos y culturales convoca unas ayudas, bolsas de viaje y becas postdoctorales. Los interesados pueden informarse en la Secretaría del Ayuntamiento.

La imagen del Santo Cristo que mencionamos la pasada semana se encuentra ya expuesta en la ermita de la Virgen de las Viñas. El trabajo de restauración ha sido extraordinario. Hemos podido compro-

bar la emoción de algunos arandinos viejos al recuperar, en inmejorable estado, aquella imagen tan querida. Y todos hemos vuelto a recordar un poco la ermita del Santo Cristo y su triste desaparición.

Para los que no conocieron aquel Aranda, recordaré que esta ermita se encontraba en la llamada Plaza del Santo Cristo, hoy llamada de la Ribera y cuyo lamentable estado no hace honor ni a uno ni a otro nombre, dicho sea de paso.

ASPAÑAS de Burgos está intentando organizar una marcha benéfica al estilo de las que ya han tenido lugar años pasados en Valladolid. En esta peculiar carrera, los caminantes procuran hacer el mayor número posible de kilómetros ya que las casas patrocinadoras se comprometen a abonar una cantidad determinada por kilómetro recorrido. Seguro que la idea tendría gran apoyo en Aranda tanto en lo que a caminantes cuanto a patrocinadores se refiere. Y desde aquí nos unimos con entusiasmo a la idea.

MERY

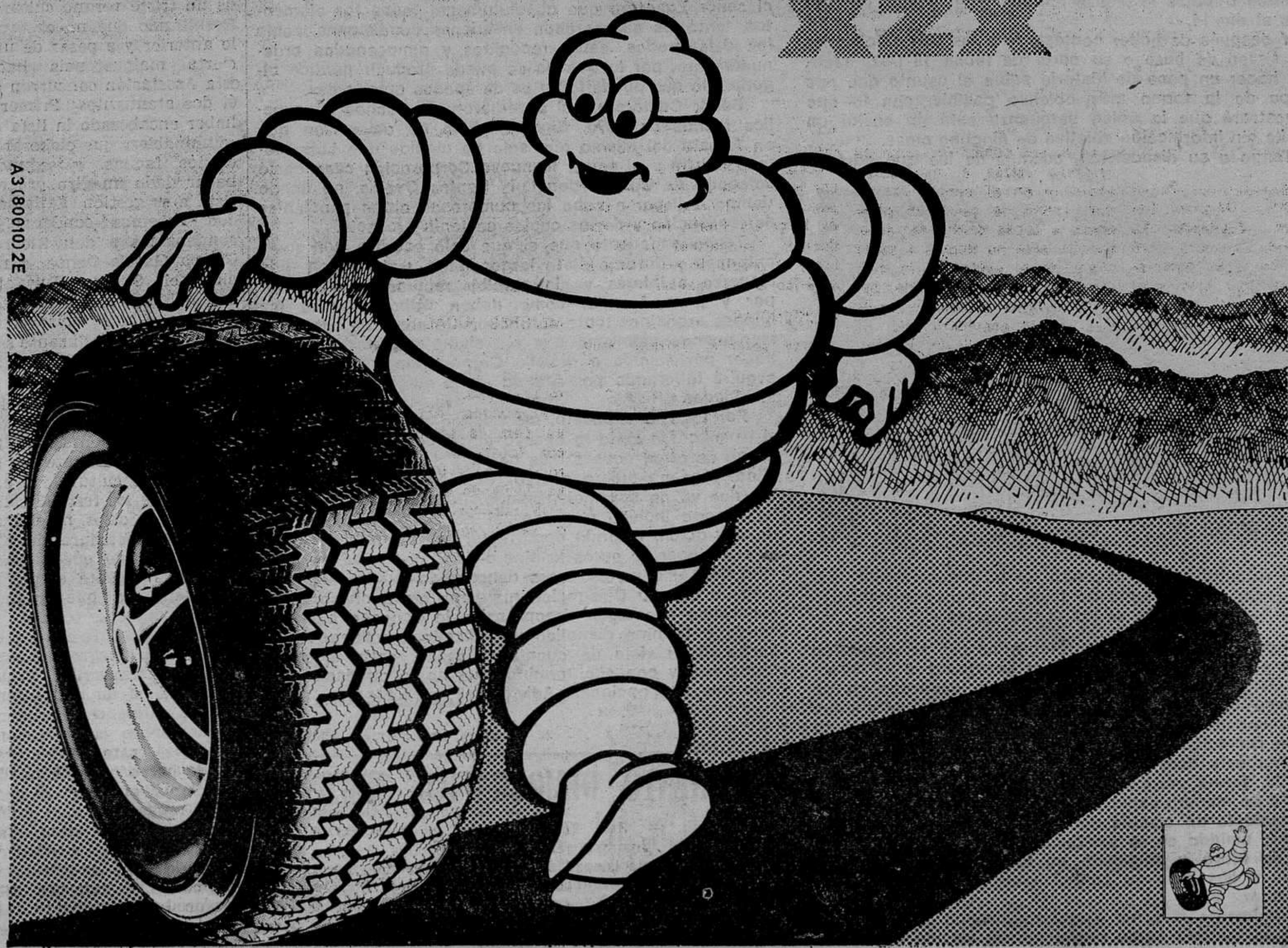
(Pasa a la página 19)

## ¡Póngale un coche encima!

...y olvidará lo que lleva debajo para disfrutar plenamente de la carretera. Concebido y elaborado con la más avanzada tecnología, resultado de años de investigación y experiencia en todo el mundo, el Neumático Michelin tiene una influencia decisiva en su seguridad, su confort y su economía. Vd. olvidará que lo lleva, por la confianza que le proporciona su resistencia, su duración, su comportamiento, y todas las cualidades de la técnica radial, que Michelin inventó. Exija neumáticos Michelin, por su seguridad, y póngales encima el coche que le guste.

En seco o en mojado... **MICHELIN**

**XZX**



A3 (80010)ZE



# deportes

EL HUELVA, OTRA MURALLA

## LABORIOSA VICTORIA DEL BURGOS

Fútbol mediocre, en medio de un intenso, pero infructuoso, dominio burgalesista

El único gol del feo partido lo hizo López de jugada afortunada, en el minuto sesenta

(Crónica de nuestro redactor - jefe J. M. PARAMO)



**MODA INVIERNO**  
**ELEGANTE Y DEPORTIVO ESTILO**  
**DE VESTIR**

La Moda masculina cosa de **CYLSA**  
 SANTANDER, 3

BURGOS, 1 (López); HUELVA, 0 ARBITRO

**Alineaciones:**  
**BURGOS, C. F.:** Gorospe; Esnaola, Dacosta, Eduardo, Juan Carlos; López, Azcargorta, Varela; Abajo, Acosta, Juanjo. En el minuto 61, Cholo sustituyó a Azcargorta y en el 80, Franco a Cholo, por lesión.

**MESON ASTORGA**  
 REUNIONES  
 CUMPLEAÑOS  
 PIDA PRESUPUESTOS

**HUELVA:** Baungartner; Zuluaga, De la Riva, Navarro, Cepeda; Lorant, Zambrano II, Agustín; Moret, Crespo y José Mari. En el minuto 34, Zambrano I entró por José Mari y al iniciarse el segundo tiempo, Módigo lo hizo en lugar de Crespo, lesionado.

Joglar Cernuda. Nos había dejado buen sabor el arbitraje del asturiano en el partido con el Málaga. Una buena ocasión para confirmar aquellas opiniones. Y lo cierto es que su arbitraje casi alcanza el sobresaliente. Tiene la virtud de estar encima de la jugada, que interpreta sin vacilaciones y personalidad. Sabe lo que es la ley de la ventaja y no es muy amigo de las tarjetas, que, a veces, sirven para descomponer un partido.

Le hemos contado poquísimos errores. Quizás el más gordo ocurriera en el minuto 71, en que Lorant le puso un planchazo a López dentro del área, aunque éste no llegara a tener dominado el esférico. Un indirecto habría hecho justicia, pero el árbitro —siempre encima— no lo consideró así. Al final, se llevó algunos

aplausos y la felicitación de vencedores y vencidos. Una labor muy acertada.

**MESON ASTORGA**  
 RESTAURANTE  
 TELEFONO 206182

EL GOL

Se jugaba el minuto 60. Una bonita jugada en ataque del equipo burgalés de la que son protagonistas varios jugadores. Acosta sobre Varela y éste, por la derecha, sobre López que penetra en el área, desde donde larga un fuerte remate que despeja Baungartner y, de rebote, el propio López, envía el esférico a las mallas.

INCIDENCIAS

Tarde soleada. Terreno muy

duro, que dificultó el control del balón. Floja entrada, con una recaudación que rondó las 560.000 pesetas. En el minuto 66 se le anuló un gol a Abajo, que había rematado con la mano a la red. Una sola tarjeta amarilla, para el ex-burgalesista Moret, en el minuto 63, por derribar a Abajo, estando ya aperebido por el colegiado.

No funcionó el marcador simultáneo, que el aficionado echaría muy en falta. Desconocemos con exactitud las razones, pero será tema a solucionar por quien corresponda.

**MESON ASTORGA**  
 CHULETON Y  
 CAZUELITAS  
 SERVICIO DIARIO

MEJORES JUGADAS

2 minutos: Ocasión para el onubense Agustín, que tira fuera por poco.

9 minutos: Ahora el peligro es para la portería contraria, con Acosta de protagonista, pero su remate lo salvaría Zuluaga, enviando a córner.

19 minutos. Oportunidad para Varela, que desperdicia por exceso de regate.

**MESON ASTORGA**  
 COMIDAS DESDE  
 320 PTAS.  
 C/ AVELLANOS, 8

24 minutos: Baungartner despeja ante Abajo.

27 minutos: Centro de Varela, desde la derecha, buen remate de Acosta que intercepta con seguridad el meta forastero.

30 minutos: Pase de Moret sobre Zambrano II que dispara con peligrosidad, desviando a córner Gorospe, en buena intervención.



Los porteros no tuvieron excesivo trabajo, aunque pasaron sus apuros. El Burgos bombeó bastantes balones con ventaja para el guardameta, como en esta ocasión en que despeja protegido por De la Riva. (Foto VILAFRANCA)

37 minutos: Jugada individual del pequeño de los Zambrano que vuelve a salvar al cancerbero local.

42 minutos: Fallo de Eduardo que pone el balón a los pies de Crespo, en ocasión muy peligrosa, que desbarata brillantemente Gorospe, saliendo a los pies del ariete del Huelva. 45 minutos: Eduardo bota

una falta que cabecea bien López, pero fuera.

47 minutos: Tiro de Dacosta, desde fuera del área, que intercepta Zuluaga, cuando podía haber llegado el gol

49 minutos: Tiro de Zambrano II, que despeja Gorospe.

50 minutos: Saque de esquina (Pasa a la pág. siguiente)



En el minuto 66 hubo gol anulado. Abajo remató con la mano a la red, pero el colegiado —siempre encima de la jugada— no dudó en invalidarlo. Pudo ser el camino para un abierto triunfo. — (Foto VILAFRANCA).

# deportes

## GOROSPE ABORTO TRES INCURSIONES PELIGROSAS DEL HUELVA

(Viene de la página anterior)

na sobre la portería burgalesista. Lo ejecuta Moret sobre la cabeza de Zambrano, deteniendo el meta local.

73 minutos: Disparo de López, desde fuera del área, que detiene con dificultades Baungartner.

74 minuto: Ultimo cartucho ofensivo del Burgos. Centro de Abajo y buen remate de cabeza de Acosta que rechaza el portero austríaco del Huelva.

83 minutos: Jugada con anécdota. Contragolpe del Huelva que pilla adelantada a la defensa local y Gorospe tiene que salir del área y despejar de cabeza para salvar el peligro.

### CON MUCHAS DIFICULTADES

Partido muy semejante al jugado con el Almería. Un equipo que se cierra con un montón de gente atrás, que deja pocos espacios libres y al que es muy difícil hacerle un gol. De nada sirve dominar insis-

tentemente, si no hay sabiduría para llevar el esférico por las alas o llegar al área rival con sentido del gol y con claridad para servir al compañero. Mucho de eso le ha faltado al Burgos, que no ganaba desde diciembre en «El Plantío» y que hoy ha salvado dos puntos con muchas dificultades, porque tampoco ha jugado bien aunque haya llevado la iniciativa. Eso no es suficiente y menos a un enemigo que deja campo abierto, con el firme propósito de abortar todas las iniciativas ofensivas que se tengan.

De salida era notoria la táctica onubense. Cinco hombres —prácticamente en defensa— pues Lorant fue constante colaborador de sus compañeros. Moret se metía al centro, con la misión importante de anular a López, mientras en vanguardia aparecía Crespo en solitario, que poco pudo hacer, junto a la nulidad de José Mari que pronto fue sustituido por Aranguren. Sin embargo, ha habido un hombre, el pequeño de

los Zambrano que ha estado muy suelto y que bien pudo desnivelar el marcador a su favor. Buena fe de ello puede dar Gorospe, que se lució en varias ocasiones, teniendo como rival al mismo jugador. Los minutos 30, 37, 49 y 50 son el ejemplo. Su poderosa zancada y su facilidad en el contragolpe pudieron dar un disgusto, algo incomprensible, si se quiere, dada la flojedad ofensiva del Huelva. Pero, en la confianza está el peligro y el Burgos buscó el ataque con muchos hombres, pero con escaso sentido e inteligencia.

### CENTRO DEL CAMPO MUY DEBIL

Muchas veces hemos elogiado desde estas páginas el hacer brillante y práctico del centro del campo local. Tres hombres de características distintas y que conjugan lo que pueden ser las exigencias de un entrenador. Sin embargo, acostumbra a desmoronarse cuando no llega un gol temprano. Pasó ante el Elche, se repitió frente al Almería y en esta jornada la historia ha sido casi idéntica. López ha sido bien frenado por Moret, mientras Varela y Azcargorta no encontraron su posición en el campo, sobre todo el guipuzcuano, que Luis Astorga tuvo que sustituir por Cholo, en la segunda mitad. Ciertamente el equipo necesitaba de nuevos impulsos, así como de ideas. El joven jugador burgalés dio más movilidad, merced a su fuerza y mayor profundidad, aunque muy pronto tendría que abandonar el escenario en camilla. Afortunadamente la cosa no ha pasado a mayores —al menos es la primera impresión—, como tampoco sería nivelada la diferencia que adquirió López en el minuto 60.

De esa flojedad de los centrocampistas, lógicamente hubo de resentirse la vanguardia, poco hábil en las ocasiones que se presentaron, aunque en honor a la verdad gozó de escasos balones con posibilidad de jugarse con garantías. Hubo mucho bombo que facilitó la tarea defensiva del Huelva, que sólo con el marcador adverso abrió algo sus líneas, pero sin mordiente.



El gol del Burgos en dos tiempos, aunque en los grabados no aparezca el meta onubense que rechazó el primer remate de López. El esférico fue a rebotar en el vientre del jugador burgalesista, introduciéndolo de esta forma en las mallas.

(Foto VILAFRANCA)



Una jugada que se repitió bastantes veces. Barullo de hombres —contamos hasta cinco— en busca del esférico, con ayuda de empujones y codazos. Al final, nada de trascendencia. — (Foto VILAFRANCA).

Del dominio del Burgos poco hay que decir. A veces fue abrumador, quizá más en la primera parte. Un total de dieciocho saques de esquina, por tres de los andaluces, puede ayudarnos a concretar lo que fue ese partido.

### TRIUNFO IMPORTANTE

Una cosa parece clara y es que el Burgos no juega bien al ataque. Lo hace mucho mejor en contragolpe, entrando desde atrás, con el amparo de medios y delanteros. Ahí puede radicar el éxito de los desplazamientos. Saca a los rivales de su parcela, creando espacios libres, por donde pueda llegar el peligro. Claro que frente a un rival como el Huelva no queda más remedio que ir a buscarle. Es muy difícil imponerse a una barrera que sólo se rompe cuando llega el gol. Es evidente que existen fórmulas para doblegar a equipos de estas características, pero para eso es necesario estar inspirado y el Burgos no lo ha estado, porque además de estar muy marcado, no ha jugado con velocidad y tampoco ha sabido aprovechar las oportunidades de remate. ¿Cuántas veces se ha hecho desde fuera del área? Muy poquitas. Y el Burgos lo sabe hacer, aunque en esta última jornada de enero no ha estado por la labor. Cuando un vehículo falla en su motor, poco bueno se puede esperar.

Varela, que ha vuelto a la titularidad, ha tenido sólo ráfagas de su indudable calidad, pecando de individualismo, lo mismo que algunos de sus compañeros. Desconcertado como nunca Azcargorta, al que no le ha salido bien ningún servicio y poco más que decir de López, que con el gol —donde anduvo aliado con la fortuna— ha salvado algo el expediente. No vamos a cargar en exceso las responsabilidades en la zona ancha, porque el resto de las líneas tampoco hizo exquísitas, con un Acosta vigilado estrechamente por De la Riva, lo mismo que Juanjo por Zuluaga y Abajo con Cepeda.

Salieron muy poco los laterales en ataque, imaginamos que con órdenes del «mister», aunque Juan Carlos —más ofensivo— tuvo cosas notables, además de estar muy seguro en defensa, donde no hubo mucho que trabajar y pese a todo se llevaron sustos Gorospe, que ha confirmado su buen momento con tres intervenciones de mérito.

Lo destacado de todo este encuentro es el triunfo. Muy importante, porque el equipo, —y sobre todo la afición—, lo necesitaba. Se estaba creando una psicosis de impotencia en «El Plantío», donde no siempre

se puede descargar la culpa sobre el sistema del contrario, por muy cerrado e inexpugnable que sea.

El Burgos se ha creado fama de «gallito» esta campaña y tendrá que pagar su tributo, pues los equipos que le lleguen lo harán con muy pocas alegrías y con la guardia alta.

Hacer fútbol brillante y goleador será muy difícil. Debe superarse esa mentalización y encontrar armas y virtudes que superen las adversidades. Esta vez, la victoria fue lo mejor y algo que sigue siendo positivo, el equipo lucha y corre. Eso no se puede negar.

## TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO



NUEVA BATERIA **VARTA**  
LIBRE DE MANTENIMIENTO.  
HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.

### GOROSPE

En tono gris anduvo el equipo, teniendo en la entrega y lucha sus mejores virtudes. No hubo jugadores sobresalientes, faltando calidad e inteligencia para abrir la cerrada defensa onubense. Se tiró poco a puerta, por ambos bandos, aunque el Huelva fue peligroso en tres oportunidades, donde Gorospe estuvo inspirado y muy certero. No cabe duda que ha cogido el puesto en un gran momento. Esta jornada fue nuestro jugador destacado, abortando unos contragolpes que pudieron decidir el encuentro.

Después de esta jornada, la clasificación para el Trofeo que distinga al final de temporada al hombre más brillante está así:

Varela, tres puntos; López, Azcargorta, Juan Carlos y Gorospe, dos; Juanjo y Valdés, un punto.



**VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA EN BURGOS. EXIJA SU VARTA**

## TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR



### LOPEZ



no encajó un gol. Lo cierto es que el Huelva se lo puso muy difícil al Burgos, montando una cerrada defensa ante el austríaco Baungartner.

Era el minuto 60, cuando López hizo el único tanto legal del partido, en jugada afortunada, pues su fuerte remate, rechazado por el canchero onubense, fue a rebotar en el vientre del jugador burgalesista, llevando así el esférico a las mallas. Sea como fuere ha servido para sumar dos puntos muy importantes.

El Trofeo EUROHOCO queda de la siguiente manera:

López, ocho goles.  
Abajo y Juanjo, cuatro.  
Acosta, Carmelo y Varela, dos.  
Franco, Blach, Juan Carlos, Esnaola, Cholo y Azcargorta, un gol.

Se estaba rezagando López en su cuenta realizadora. No encontraba el camino del gol, circunstancia que está siendo el mal del equipo en las últimas jornadas, aunque —por otra parte— es justo proclamar su seguridad defensiva, con siete jornadas donde sólo

# deportes

## LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

### «A pesar de todo, el equipo tiene personalidad» (ASTORGA)

Otro partido de tensión y a pesar de la soleada tarde, el público estuvo un tanto frío y hasta ingrato cuando el Burgos saltó al terreno de juego. La victoria conseguida el sábado anterior frente al Levante se merecía algo más. Estar con cinco positivos a estas alturas de la Liga, no ha sido lo más frecuente en la historia del equipo.

Luis Astorga, aunque serio tenía ganas de hablar y mostró satisfacción por el triunfo logrado.

—Siempre que el equipo corre y lucha, estoy contento. Tenemos el problema del campo que ahora no está para floritur-

ras y así lo anuncié hace varias semanas. El balón no se puede jugar al primer toque y me temo que así tendremos que aguantar hasta final de temporada. Respecto al partido ha sido muy similar al del Almería o Elche. Se han visto dos equipos: uno que ha dominado completamente y otro, que se defendió como "gato panza arriba", con intención de puntuar. En estos momentos y contando con cinco positivos los entrenadores no respetan más. Lo que sí es necesario es el apoyo del público, si queremos conseguir cotas más altas.

—¿Tiene la culpa el campo del mal juego del Burgos?

—En parte sí. Pero hay que analizar la capacidad del equipo para romper los esquemas que tenemos enfrente. Se ha demostrado que mis jugadores tienen capacidad para ello, más de lo que se pudiera pensar al principio de temporada. El público se podrá meter con el equipo, si no lucha o corre. Hasta ahora se ha demostrado todo lo contrario.

—¿Qué ocurre con esos 20 minutos fatídicos del comienzo?

—Pudo ocurrir el día del Almería. Hemos trabajado durante quince días para evitar que se rompa el esquema y pienso que se ha conseguido. Pero tampoco hay derecho que el público se meta con los jugadores después de ese tiempo. A pesar de todos los pesares, el equipo tiene personalidad.

Comentando la lesión de Cholo, que según sus manifestaciones, puede estar recuperado en ocho o diez días, Astorga se refirió a los rumores que hay en el mundillo futbolístico sobre la renuncia a un posible ascenso.

—Sí, también se dice que hasta incluso se venden los partidos de casa. Creo que es absurdo porque si lográramos el ascenso, solamente con los derechos de televisión, quinielas y programas deportivos, se podrían coger cincuenta millones. Es una forma de asegurar nuestro pan y cobrar lo que nos deben. Que nadie dude de nuestro continuo esfuerzo y que iremos a sacar puntos donde podamos.

### «EL BURGOS TUVO FORTUNA EN SU GOL»

El joven Aranguren que fuera campeón de Copa con el Bilbao, nos analizó de esta forma el encuentro:

—El partido ha sido muy distinto al de ida. Lógicamente no se juega igual fuera de casa. Acertamos en el planteamiento y la prueba son las tres ocasiones claras de marcar, pero unas veces Gorospe y otras las defensas impidieron que inaugurásemos el marcador. Sin embargo cuando el público se estaba metiendo con el Burgos, consiguieron un gol de fortuna, después de varios rebotes de la defensa y creo que hasta el jugador impulsó el balón con el vientre. Después del tanto, los burgaleses se han serenado, dominando la contienda.

—¿Sabía Aranguren que el Burgos se pone nervioso si no marca en los veinte primeros minutos?

—Eso ocurre no sólo al Burgos, sino a todos los equipos.

Curiosamente y como decía anteriormente, los burgaleses marcaron cuando peor estaban jugando.

—Al contrario que en Huelva, hoy Gorospe les ha impedido marcar.

—Sí, efectivamente. Allí Gorospe no tuvo suerte y en dos de los tres goles, falló. Hoy ha sido lo contrario y ha evitado tres goles cantados.

—¿Cuáles fueron sus errores y los aciertos del Burgos?

—El gol encajado ha sido nuestro peor fallo, pues la defensa no estuvo acertada en despejar la situación. Por su parte, el Burgos, su mejor virtud, la ha tenido en la lucha que ha mantenido a lo largo de todo el partido.

—¿Su planteamiento ha sido eficaz, ante la ofensiva burgalesa?

—Creo que acertamos en los marcajes, porque eran vitales para evitar el contragolpe.

—¿Qué les supone esta derrota?

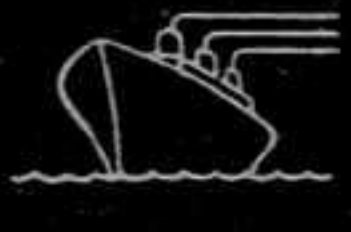
—Veníamos con la ilusión de puntuar, pero fuera de casa es muy difícil. Seguiremos trabajando para salir de la situación.

Aranguren añadió que en el gol anulado, no hubo dudas porque fue una mano clarísima del jugador.

J. M. MEDRANO G.



COMARTIMA



•Transportes•

SERVICIOS REGULARES CON TODA ESPAÑA

Ctra. Madrid - Irún, km. 245, Villafria

Tfnos. 221145 · 221459 · 224081

PUBLICO Y PROTAGONISTAS

## «LA ANULACION DEL GOL FUE LEGAL» (ABAJO)

«La herida ha sido muy profunda» (Cholo).- «Estoy mentalizado para ganarme un puesto» (Franco).- «El equipo está bien y aspiramos a todo» (Gorospe)

La afición de «El Plantío» estuvo impaciente, por lo menos hasta los sesenta minutos, cuando López consiguió el gol de la esperanza y único del encuentro. La muralla onubense, parecía inaccesible para los jugadores locales. Pero veamos lo que opinó el público y los protagonistas.

Don Jesús María Almedres, nos comentaba en el descanso: «El Huelva se está cerrando muy bien y el Burgos no llega con profundidad, por falta de un delantero centro que materialice las jugadas. A Gorospe le veo muy seguro. Creo que ganaremos por la mínima». Esto sí que fue un buen acierto.

Por su parte y también en este período, don Félix González Ortiz, nos dijo: «El Burgos está jugando muy bien. El público está muy frío y no agradece los triunfos que el equipo consigue fuera. Lo más destacado hasta ahora, han sido las jugadas que han protagonizado Acosta y Gorospe».

### «LA ANULACION DEL GOL FUE LEGAL» (ABAJO)

Teófilo Abajo nos comentó la conflictiva jugada que fue protagonista:

—La anulación del gol fue legal, pues el balón me dió en la mano. El partido ha sido de los típicos con estos equipos. Era muy difícil llegar al área del Huelva, cuando se defendía en ocasiones con ocho jugadores. Estoy contento porque la afición no se ha metido tanto conmigo.

### «AHORA TENGO MAS CONFIANZA» (FRANCO)

El extremo Franco, salió faltando catorce minutos por el lesionado Cholo.

—El encuentro ha sido muy complicado para nosotros, por la táctica empleada por los visitantes. Si tenemos en cuenta a todos los equipos que han pasado por «El Plantío» y el juego que han practicado, todos los partidos que juguemos en casa serán muy parecidos.

Respecto a su juego, nos dijo: «Aún no tengo la total confianza sobre todo por mi estado físico. No obstante estoy mentalizado para ganarme un puesto en el equipo».

### «LA HERIDA ES MUY PROFUNDA» (CHOLO)

Así como a López le costó un gran balonazo en el estómago —se quedó marcado como un tatuaje— el gol del Burgos, Cholo fue retirado en camilla. El nos explica la lesión:

—Ha sido un fuerte golpe en la rodilla, producido por un táco. La herida es profunda y me duele bastante. Creo que me darán algún punto.

—¿El partido?

—Muy competido. Hemos conseguido un gol y eso es lo más importante.

### «ASPIRAMOS A TODO» (GOROSPE)

Martín Gorospe, vuelve por sus fueros. Después de algunas lesiones a lo largo de la tem-

porada, contra el Huelva, confirmó su buen momento:

—Todos los partidos son distintos. En Huelva no estuve muy acertado y todos jugamos mal. Estoy satisfecho de mi actuación y espero corresponder a la confianza que me ha dado Astorga. Teniendo en cuenta la actual situación aspiramos a todo. El equipo está teniendo buena suerte y habrá que aprovechar el momento.

### VALDES Y MANOLO SE RECUPERAN

Por último, dialogamos con jugadores que están en el dique seco: Valdés y Manolo. El primero nos dijo: «Llevo diez días entrenando muy bien y con fuerza. Espero que en una semana podré jugar si el «mister» lo cree oportuno». Por su parte el inédito Manolo, comentó: «Por lo menos me quedan tres semanas y aún tengo molestias de la operación. Hasta ahora va bien y espero que pronto podré ser útil al equipo».

J. M. MEDRANO

## FUTBOL JUVENIL

### DERROTA DEL BURGOS EN EL CAMPO DEL SPORTING

Gijón (Especial para HOJA DEL LUNES). — El Sporting de Gijón venció al Burgos por tres goles a dos en partido de Liga Nacional ed juveniles, disputado en uno de los muchos campos que existen en Mareo. Al descanso se llegó con ventaja asturiana de tres a uno. En las gradas se encontraban viejos conocidos de la afición burgalesa: Pocholo, Rezza y Pereda.

Dirigió el partido el colegiado Meñero. No hubo tarjetas.

Sporting. — Aperi; Javier; Nieto, Cases (Miguel Angel), José Angel, Ismael, Luzmendi, Eraña, Tamayo (Sutil), Viño y Arranza.

Burgos. — Cámara; Lucas, Somoza, Sicilia, Carballo (Díez), Kiko, Benito, Medina, Ibáñez, Dani (Angel) y Mario. Mereció mejor suerte el equipo entrenado por Renuncio. Un empate hubiese reflejado más exactamente lo que dió de sí el partido. Los goles asturianos, todos en la primera parte fueron marcados por Eraña, Tamayo y Arranz; mientras que los tantos burgaleses fueron obra de Sicilia (de penalti) y Mario. El partido resultó brillante y la expedición burgalesa comentó que el trato recibido por directivos del Sporting fue con mucho, muy superior al que reciben en su propia casa.



# Anis Castellana

## EL ANIS DE ESPAÑA

ANIS CASTELLANA REGALA TELEVISORES SUPER COLOR

¡Atención a Carrusel Deportivo (domingos tarde) en LA CADENA SER! Para tener opción a las llamadas y a los magníficos TELEVISORES GRUNDIG SUPER COLOR, con mando a distancia, envíe simplemente una tarjeta postal a RADIO MADRID, con su nombre, dirección y teléfono, indicando «Para el concurso de Anis Castellana». El domingo, 24 de Enero, fue premiada con un televisor DOÑA DOLORES GARCIA, de MADRID.

¡ENHORABUENA!

# deportes

## EL CORDOBA EMPATO EN EL FEUDO DEL MALAGA

Alavés: Cendoya; Galarraga, Urdaci, Astarbe; Sánchez Martín, Larrañaga; Raúl (Juani, minuto 68), Juanjo, Miguel Angel, López, Gómez de Segura (Recarte, minuto 78).

Castilla: Miguel; Juanito, Casimiro, Salguero; Espinosa, Francis; Alvarez, Michel, Jullá, Pantoja y Paco (Bernardo, minuto 75).

Dirigió el partido de forma aceptable, aunque con algunos fallos, el colegiado gallego señor Medin Prego, que amonestó a Astarbe.

1-0. Minuto 47. Contrataque por la derecha de Galarraga, que cede a Sánchez Martín, que desde el borde de la línea de córner centra para que Juanjo remate de cabeza a la red.

2-0. Minuto 49. Jugada parecida a la anterior, pero desde la izquierda, con centro de Raúl sobre Juanjo, que nuevamente de cabeza envía el balón a la red.

2-1. Minuto 83. Jullá se adelanta a Cendoya en un centro sobre el área y de cabeza marca.

### POSITIVO PARA EL OVIEDO

Árbitro: Teodosio Hernández, del Colegio Oeste, regular. Mostró tarjetas a Vill, Domingo, Larrañaga y Luisito.

Coruña: Jorge; Piña, Pérez Durán, Ballesta; Silvi, Peralta; Moreno, José Luis, Vicente, Castro y Muñoz. En el minuto 70 Alegre sustituye a Moreno y en el 85 Albiol a Castro.

Oviedo: Viti; Luisito, Vill, Antuña; Majó, José Carlos; Omar, Domingo, García Barrero, Manolin y Larrañaga. En el minuto 85 Serrano sustituye a Domingo y en el último minuto Mata a Larrañaga.

1-0. Minuto 52. Jugada de Vicente dentro del área, que tira a gol, pero rechaza el portero y Muñoz remata a puerta. Los asturianos reclaman al árbitro por creer que Vicente se llevó se balón con la mano.

1-1. Minuto 64. Falta de Ballesta a Manolin dentro del área, que el árbitro castiga con penalty que transforma Larrañaga.

### SIN PROBLEMAS EL SALAMANCA

Dirigió el encuentro el colegiado catalán Bolaños Fernández, que estuvo muy flojo. Mostró tarjetas amarillas a Brizzola y Morey y la roja a Almenara por acumulación.

Salamanca: D'Alessandro; Pedraza, Herrero, Miguel Angel; Bezares, García Murcia; Ortiz (Marco Antonio), Herrera, Orejuela, Brizzola y Blanker.

Mallorca: Tirapu; Almenara, Sahuquillo, Ruisánchez; Iriarte, Amer; San Cayetano, Barrachina, Morey (Orellana), Delgado y Barredas.

1-0. Minuto 6. Centro de Ortiz que aprovecha Orejuela en un fallo de la defensa isleña.

2-0. Minuto 81. Internada de Marco Antonio que Tirapu corta en falta, señalándose penalty que transforma Orejuela en el segundo gol.

### TROPIEZO DEL LIDER

Málaga: Burgueña; Popo, Nacho, Muñoz Pérez; Canillas, Cantaruti; Juan Carlos, Serrano, Peribaldo (Javi), Martín, José (Astorga).

Córdoba: González; López II, Claus, Vinuesa; De la Cruz, Monzón; Ramírez (Lalovic), Urbano, Montesinos (Charles), Manolin Cuesta y Munarriz.

Árbitro: Hernández Arques, valenciano, aceptable. Mostró tarjeta amarilla a Cantaruti.

1-0. Minuto 29. Avance del lateral malaguista Muñoz Pérez, que dispara desde fuera del área, entrando el balón por la escuadra.

1-1. Minuto 86. Melé ante la puerta del Málaga que resuelve De la Cruz estableciendo el empate.

### SIN GOLES EN EL MANZANARES

Árbitro el encuentro el colegiado canario Jiménez

Moreno. Muy bien. Mostró tarjeta amarilla a Román Albino y Torres.

Atlético Madrileño: Belza; Rivera I, Juanín, Tomás; Manolo, Arjol; Prado, Guache, Cárdeno, Nadal (Salva) y Rivera II.

Linares: Guerrero; Bautista, Adriano, Calero; Román, Ocaña; Del Barrio, Albino, Villalba (Romero), Sáinz (Díaz) y Torres.

Pésimo partido el jugado hoy entre el filial del Atlético de Madrid y el Linares, en el que ninguno de los dos equipos ni supo, ni pudo encontrar el camino del gol.

### FACIL PARTIDO DEL ELCHE

Elche: Vidal; Castroverde, Jacquet, Fali; Quesada (Geñupi), Txomin; Mateo (Botella), Jorge, Kostic, Nando y Rivas.

Getafe: Carmelo; López, Chiqui, Paquito (Rocha); José Manuel, Alfonso; Maté, Polo, Serrano, Del Barrio y Salazar.

Árbitro: Alcalde Crespins, del Colegio andaluz. Actuación discreta. Tarjetas amarillas a Jorge, Fali, Rivas, Chiqui y Rocha.

1-0. Minuto 33. Centro de Jorge que Nando cabecea y marca.

2-0. Minuto 61. Tiro de Txomin que rebota en un defensa, el rechace lo recoge Rivas, muy oportuno, y marca.

### GANO DE PENALTY EL LEVANTE

Levante: Barrié; Toni, Oscar, Garrido; Segura, José; Ponce, Eulate, Claudio, Herencia (Sierra) y Carlos.

Almería: César; Panlagua, Prados, Camacho; Piñero (Almazán); Garay, Vargas, Castillo, Rolón, Martínez y Manolillo.

Árbitro: Socorro González, del Colegio tinerfeño, regular. Tarjetas amarillas a Garrido, Ponce y Piñero.

1-0. Minuto 39. Centro de Garrido que intercepta Camacho al darle el balón en el brazo. Penalty que ejecuta Carlos y marca.

### GOLEADO EL MURCIA EN VIGO

Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno Sánchez Martín, que tuvo una aceptable labor. Mostró tarjetas amarillas a Ruiz y a Salamanca.

Celta: Capó; Javi, Manolo, Gelo; Canosa, Ademir; Mori, Suárez, Emilio, Lucas y Del Cura. A los 80 minutos Gómez entró por Canosa, que se retiró lesionado y a los 86 Mercader por Ademir.

Murcia: Cervantes; Lago, Higinio, Vidaña; Pérez García, Sebas; Gina, Chazarreta, Amorós, Pelegrín y Gil. Tras el descanso Ruiz entró por Pelegrín y en el minuto 58 Salamanca por Gil, lesionado.

El primer gol lo marcó en el minuto 18 de juego Amorós para el Murcia. El gol del empate llegó en el minuto 70. Ademir saca una falta desde medio campo, remata de cabeza Del Cura, rechaza Cervantes y Lucas marca. El 3-1 llegó dos minutos más tarde. Falta al borde del área que saca Ademir de forma magistral, batiendo a Cervantes. En el minuto 84, Javi entrega a Manolo, éste envía a Del Cura por el lado izquierdo, centro de éste y Lucas, que no perdona, establece el 4-1.

### TRIUNFO MINIMO DEL RAYO

Árbitro el colegiado balear Pascual Segura, que estuvo correcto.

Sabadell: Pereira; Paquito, Parellada, Márquez; Tanco, Nieto; Lino, Planas, Hans (Roberto), Vila y Angel.

Rayo Vallecano: Mora; Izquierdo, Uceda, Rocamora; García Jiménez, Alvarez; Robles, Guzmán, Escribano (Paco), Juan y Pozo.

1-0. Minuto 26. Falta frontal al marco que transforma Planas en gol.



qué buenas son las galletas

# Fontaneda

En la final de aficionados

## EL SALAS GANO JUSTAMENTE AL VILLARCAYO - NELA (1 - 0)

El C. P. Salas ha vencido justamente al Villarcayo Nela en la final del Campeonato de Aficionados, jugado en la mañana de ayer en el campo número cuatro —fue inaugurado— de Pallafría. La primera parte finalizó sin goles.

Árbitro: dirigió con acierto y autoridad el partido el señor García Moreno. Mostró cartulinas amarillas a los serranos Moreno, Blanco y Puig, mientras que en el Villarcayo vieron la tarjeta amarilla Huidobro y Céspedes.

Salas: Rey; Olalla, Moral, Gómez; Hernáiz, Blanco; Ortega (Camarero), Moreno, Herrero, Puig y Navarro. Villarcayo Nela: Ruiz; Zorrilla, Huidobro, Alonso; Díez, Céspedes; Barcina, Melchor, Gallo, López y Alonso (Torres).

1-0. Minuto 83. En un avance serrano, muy bien llevado desde la defensa, se produce una melé y Herrero, con habilidad y astucia, envía el cuero al fondo de las mallas.

El partido tuvo más voluntad que aciertos en ambos contendientes. No obstante, el Salas supo moverse mejor sobre el campo. El Villarcayo, por su parte, creó algunas ocasiones de gol, pero la defensa serrana se mostró sin fisuras. En la primera parte cabe destacar un disparo al larguero del serrano Navarro. Luego, en la continuación el gol de la victoria a falta de siete minutos, que hacía justicia si miramos los méritos de unos y otros. Esta final no tuvo el ambiente de otras ediciones. Se recaudaron 10.000 pesetas en taquilla y el Salas, una vez más, representará al fútbol aficionado a nivel regional. Total, poca calidad, entrega en el Villarcayo, constancia en el Salas y un triunfo mínimo que sirve para ganar un título.

# deportes

## LA REAL GANO EN GIJÓN Y EL HERCULES, EN EL "VILLAMARIN"

Bilbao (Efe). — En San Mamés el Athletic de Bilbao ha vencido por 1-0 al Valencia C. F. Arbitró el colegiado cántabro. Sánchez Armirio, que tuvo una labor correcta.

At. Bilbao: Zubizarreta, Urquiza, De la Fuente, Liceranzu, Gallego, De Andrés, Dani Sola, Noriega (Endica), Rojo (Tirapu) y Argote.

Valencia: Sempere, Carrete, Botubot, Castellanos, Tendillo, César (Welzl), Saura, Solsona, Roberto, Ribes y Arnessen.

El gol. Minuto 17. Centro de De Andrés y remate de cabeza, a las mallas, de Noriega.

EL CASTELLON FALLO UN PENALTY

Castellón de la Plana (Efe). — Con el empate inicial a cero goles finalizó el encuentro entre el Castellón y el Racing de Santander, disputado en el estadio «Castalia».

Castellón: Castell, Verdú, Julio, Beltrán, Navarro, Julio Prieto, Planelles (Victor), Ibeas, Lotina (Tico) y Viña.

Racing de Santander: Pereira, Castaños, Sañudo, Mantilla, Preciado, Bernal, Angulo, Villita (Chiri), Piru, Pedraza (Cidón) y Verón.

Arbitro: El señor Esquero Guerrero, del Colegio Catalán, Mal.

En el minuto 17 fue sancionado el Santander con un penalty, por zancadilla de Sañudo a Viña. Lanzó el castigo Planelles y rechazó Pereira, rematando finalmente fuera Blanco.

DEBUT Y GOL DE PORTUGAL

Cádiz (Efe). — El Cádiz ha vencido por dos goles a cero al Sevilla en partido de Liga de Primera División disputado en el estadio «Ramón de Carranza».

Cádiz: Bocoya, Juan José,

Amarillo, Linares, Hugo Vaca, Dos Santos, Mané, Manolito, Escobar, Mejías y Portugal. En el minuto 75 Culacié substituyó a Mané y a falta de dos minutos Chocho salió por Manolito.

Sevilla: Buyo, Nimo, Juan José, Rivas, Alvarez, Francisco, Ruda, Blanco, Magdaleno, Juan Carlos y Santí. A los 27 minutos López sustituye a Magdaleno, y a los 69 Yiyi sale por Blanco.

Dirigió el encuentro el castellano Soriano Aladrén. Magnífica labor.

1-0. Minuto 20. Centro sobre el portal de Buyo, Portugal, pegado al poste, remata a gol.

2-0. Minuto 80. Mejías, tras arrebatar un balón se interna en solitario y cede a Culacié, que dribla a su par, coloca el balón junto al poste cuando Buyo inicia la salida.

ALIVIO HERCULANO EN EL «VILLAMARIN»

Sevilla (Efe). — Por dos goles a uno ha vencido el Hércules al Betis en partido disputado hoy en «Villamarín».

Arbitró el vizcaíno Burgos Núñez, que estuvo bien.

Hércules: Salas, Serrat, Ernesto, Cartagena, Albadalejo, Aracil Müller, Cabral, Santi, Adorno, Segundo. En la segunda parte Churruca salió por Segundo y Parra por Adolfo.

Betis: Esnaola, Bizcocho, Peruena, Biosca, Gordillo, Ortega, López, Cardeñosa, Romo, Tello y Rincón. En el segundo tiempo Ramón salió por Romo y Moyano por Tello.

Minuto 4. Jugada combinativa Cardeñosa-Rincón que remata de cabeza López.

Minuto 29. Jugada de Segundo que después de sortear a varios contrarios marca.

Minuto 39. Fallo defensivo del Betis que aprovecha Segundo para marcar.

TRIUNFO DEL BARCELONA SOBRE EL VALLADOLID

Barcelona (Efe). — El Barcelona venció al Real Valladolid por tres tantos a uno, en partido jugado esta tarde en el Nou Camp.

Arbitró el colegiado valenciano Fandós Hernández, bien.

Barcelona: Artola, Sánchez, Olmo, Alexanco, Manolo, Martínez, Simonssen, Estella, Quini, Víctor y Carrasco.

Al iniciarse la segunda mitad Martínez se quedó en los vestuarios y salió Zuviría quien, además de marcar el crucial segundo gol local, galvanizó al Barcelona llevándolo al triunfo.

Valladolid: Montes, Richard, Gilberto, Santos, Sánchez Valles, Jorge, Joaquín, Moré, Pepín, Gail y Alf Navarro.

1-0. 30 minutos. Preciosa jugada casi individual de Estella que corona con un potente trallazo con la derecha.

1-1. 41 minutos. Rápido contragolpe del Valladolid que permite a Jorge internarse y con la pierna derecha batir al meta Artola.

2-1. 68 minutos. Falta indirecta contra el Real Valladolid. Simonssen entre las piernas de Quini pasa a Alexanco, éste remata muy fuerte, no puede

blocar Montes y Zuviría a bocajarro muy oportuno, marca.

3-1. 89 minutos. Buena jugada de Quini, Gilberto falla en el acoso por quererse adornar y el balón finalmente lo caza Quini que lanza un tiro cruzado batiendo por bajo a Montes.

DOS POSITIVOS PARA LA REAL GIJÓN (Efe). — La Real Sociedad de San Sebastián se impuso a domicilio al Sporting de Gijón, por tres goles a dos, en partido disputado en el Molinón.

Arbitró el gallego García de Loza. Bien.

Sporting de Gijón: Claudio, Redondo, Maceda, Jiménez, Pedraza (Gomes), Joaquín, Díaz, Ticornal (Pedro), Abel, Mesa, Ferrero.

Real Sociedad: Arconada, Murrillo, Górriz, Cortabarría, Olaizola, Diego Alonso, Zamora, Uralde, Satrustegui (Larrañaga) y López Ufarte.

1-0. Minuto 23. Colada de Mesa por la izquierda que centra y se produce, un rebote que es rematado por Uralde.

1-1. Minuto 37. Falta sacada por Uralde y rematada por Satrustegui, de cabeza.

2-1. Minuto 47. Córner botado por Mesa y Ferrero, de un testarazo, lleva a la red.

2-2. Minuto 49, jugada de Zamora por la izquierda con cen-

tro rematado por alto por Uralde.

2-3. Minuto 59, disparo fuerte de Alonso y el rechace es aprovechado por López Ufarte.

GOLEADOR EL MADRID

Madrid (Efe). — El Real Madrid derrotó al Real Zaragoza por tres goles a cero, en partido jugado en el «Santiago Bernabéu».

Arbitró el colegiado Riera Morro. Muy bien.

Real Madrid: Agustín, San José, Gallego, Camacho, Cortés, Del Bosque, Angel, Stielike, Ito y Juanito.

A los 68 minutos García Hernández ocupó el puesto de Angel y a los 78 Isidro reemplazó a Santillana.

Real Zaragoza: Irazusta, Casuco, Morgado, Camus, Zunzunegui, Amorrotu, Güerri, Señor, Alonso, Amarilla y Valdano.

A los 33 minutos Casajús ocupó el lugar de Camus, lesionado y a los 62 Pérez Agüerri salió para que entrara Amorrotu.

1-0. 42 minutos. Camacho se hace con un balón en el medio campo visitante, cede a Del Bosque y éste a Gallego que, en carrera, empalma un gran disparo a la red.

2-0. 70 minutos. Pichi Alonso pierde un balón en ataque

ante Camacho, éste emprende una veloz carrera en campo zaragocista, centra en profundidad a Juanito, que se mete en el área y tira sobre la salida de Irazusta.

3-0. 87 minutos. Pase de García Hernández a Juanito, al borde del área del Zaragoza El extremo madrileño empalma a la misma escuadra un soberbio gol.

TARDE REALIZADORA DEL OSASUNA

Pamplona (Efe). — Osasuna se impuso al Español por tres goles a cero en encuentro de fútbol disputado en «El Sadar».

Arbitró el colegiado andaluz Damián Rendón, que estuvo regular.

Osasuna: Basauri, Mina, Castañeda, Lecumberrri, Goñi, Bayona (Iriarte), Teixidó, Lumbreras, Echevarría, Rández (Iriguibel) y Martín.

Español: Custers, Job, Canito, Miguel Angel, Escalza (Urbano), Vilches, Zúñiga (Carlos), Laurinson, Murúa, Jiménez y Marañón.

1-0. Minuto 2. Jugada de Martín que culmina Echeverría batiendo por bajo a Custers.

2-0. Minuto 33. Centro de Martín, fallo de Custers y Rández remacha en la boca de gol.

3-0. Minuto 64. Canito en propia puerta.

# EL CONFORT ES UN CASO AISLADO

Veamos qué entendemos por confort. A ver si estamos de acuerdo: Confort es estar protegido del frío y el calor. Tranquilo, en casa, sin ruidos, guardando cada cual la intimidad, sin que el vecino nos escuche o le oigamos. Esto es confort.

Una casa con este confort es un caso aislado. No hay otro secreto: aislamiento. Aislar térmicamente, ahorrando muchos miles de pesetas cada

año, en calefacción; y aislar acústicamente para evitar desde el ruido del ascensor al del televisor de los vecinos y desde las palabras de otra habitación a la música del tocadiscos de su hijo.

Para aislar ya hay soluciones económicas y adecuadas a cada caso. Isover las tiene. Y para intercambiar experiencias y técnicas se han reunido estos días, en la "Semana del Aislamiento", los constructores, arquitectos y aparejadores.

Para que usted pueda aislar su casa. Para que comprar un piso bien aislado no sea un caso aislado, sino lo normal.



Actividades de la "Semana del Aislamiento"

Lunes, 1 de Febrero, 11:30 h. Escuela de Aparejadores. Conferencia sobre aspectos térmicos en la edificación NBE-CT-79.

Lunes, 1 de Febrero, 19 h. Hotel Condestable. Conferencia sobre temas acústicos y fuego en la edificación NBE-CA-81 y NBE-CPI-81.

Martes, 2 de Febrero, 11:30 h. Escuela de Aparejadores. Conferencia sobre temas acústicos y fuego en la edificación NBE-CA-81 y NBE-CPI-81.

Martes, 2 de Febrero, 19:00 h. Hotel Condestable. Conferencia sobre aspectos térmicos en la edificación NBE-CT-79.



Un verdadero aislamiento.

### TIRO

## LOS MEJORES GANARON EN EL CLUB «EL CERRO»

Ayer domingo con una nutrida participación de tiradores, principalmente de la Ribera, se disputó la primera tirada oficial del ambicioso programa que para esta temporada tiene programado esta Federación y que tuvo neto colorido arandino ya que coparon los primeros puestos en las dos modalidades de tiro con la única incrustación entre ellos, del burgalés Javier Miguel Angulo.

Verificadas las puntuaciones, quedaron establecidas las clasificaciones de la siguiente forma:

EN PISTOLA KUCHENREUTER

1. Segundo Monzón, de Aranda de Duero, con 94 puntos sobre 100; 2. Javier Miguel Angulo, de Burgos, 91 puntos; 3. Elías

Sancho Lara, Aranda de Duero, 90; 4. Eduardo Fernández, Aranda de Duero, 90; 5. Pablo Velázquez, Aranda de Duero 89

EN REVOLVER MARIETTE

1. Eduardo Fernández, de Aranda de Duero, 92 puntos sobre 100; 2. Martín Fisac, de Aranda de Duero, 90 puntos; 3. Javier Miguel Angulo, Burgos, 90; 4. Cesáreo Rivas García, Burgos, 86; 5. Fernando Merino, Aranda de Duero, 86.

Para el próximo domingo se disputará el campeonato provincial de tiro con pistola neumática, en el que también se espera una buena afluencia de tiradores y se presupone que en esta modalidad triunfen los colores de los tiradores de la capital.

**Madrid, 13**

**3 ULTIMOS APARTAMENTOS**

- \* Edificio nuevo
- \* 2 habitaciones, comedor, cocina, baño
- \* Gastos comunidad muy reducidos
- \* Calefacción y agua caliente centrales

**PRECIO INTERESANTE**

Información:  
Teléfono 207742

NITERMARCO

# deportes

LOS BURGALÉSES CON OCHO NEGATIVOS

## NO MERECE PERDER EL MIRANDES ANTE EL SESTAO (0 - 1)

Miranda de Ebro (De nuestro corresponsal TININ). — Mirandés, 0; Sestao, 1 (Lucio).

Mirandés: Muñoz; Tamayo (84 minutos Salva), Higinio, Uslé, De la Viuda, Antoin, Aqueche, Delcourt (60 minutos Ventosa) Senl, Arechavaleta y Julián.

Sestao: Rodolfo; Núñez, Asuaga, Alava, Mazarredo, Joseva (73 minutos Isidoro), Vicanueva, Pepa, Aitor Aguirre (90 minutos Eustaga) y Lucio.

Árbitro. — El catalán elixidó Enrich. Ha tenido una regular actuación excediéndose en el silbato y no concediendo la ley de la ventaja. Es probable que en el gol anulado a Ventosa éste se encontraría en fuera de juego, pero la jugada, por su rapidez ha dado lugar a la duda. Amonestó por dura entrada sobre De la Viuda al ex-mirandésista Alava, a los 25 minutos y a los 11 del segundo período sendas tarjetas a Delcourt y Núñez por enzarzamiento mutuo, aunque el jugador de casa llevara la peor parte ya que como consecuencia de la jugada tuvo que abandonar la cancha con una fuerte herida.

### EL GOL

El único gol del partido se ha marcado en el m. 78. Parada in-extremis de Rodolfo con posterior saque de puer-

ta controla el balón Aitor Aguirre en el centro del campo y pasa en profundidad a Lucio, éste deshaciéndose de Tamayo y aprovechando la salida del portero le bate por bajo.

### COMENTARIO

No hay que darle vueltas. Estamos llegando al pleno convencimiento que ésta va a ser la temporada negra del Mirandés. Y unas veces porque se ha jugado mal, otras porque no se ha sabido amarrar el resultado y el mismo se ha esfumado en los últimos minutos y otras, como en este partido donde la mala suerte ha sido la principal protagonista, lo cierto es que los negativos van aumentando hasta llegar, con este cero a uno en contra, a ocho, cifra que ya de por sí es bastante descorazonadora aunque por aquello de que la esperanza es lo último que se pierde, habrá que esperar, no obstante al nuevo cambio de rumbo.

Este partido ha estado salpicado con el colmo del infortunio. El Sestao, con sólo defenderse se ha llevado los dos puntos de forma tan sorprendente como inmerecida. No exageramos si nos apresuramos a señalar que el equipo vizcaíno no se ha hecho acreedor ni siquiera al empate pero el fútbol es así.

En esta ocasión el Mirandés, no sólo ha luchado, sino que ha practicado un fútbol más coherente que en otras ocasiones, pero está visto que sus jugadores no pueden sobreponerse de ese lastre de negativos que pesan sobre ellos como una losa.

Si en el primer tiempo el juego y dominio estuvo del lado local, el segundo, salvo en los primeros minutos; tuvo también color local haciendo encerrarse en su parcela al Sestao. Pero la fortuna no estuvo de su lado porque unas veces el balón salía ligeramente desviado y otras, el acierto del meta vasco era evidente. Y para colmo, el gol anulado que puede inducir a la polémica y esa única penetración con peligro de los forasteros que ha culminado en el único gol del partido.

Encuentro, en suma, bien jugado por el Mirandés muy superior en todo momento a su oponente y que esta vez, con toda objetividad habrá que echarle la culpa al empedrado. El Mirandés mereció indiscutiblemente, la victoria. Todo lo que aquí sigamos escribiendo será para darle vueltas y más vueltas a esta noticia que ha llevado al Mirandés a un resultado que de ninguna manera mereció. Que quede, sin embargo, el consuelo por si sirve de qué pueden venir tiempos mejores.

REGIONAL PREFERENTE

## EL ROA GANO MERECIDAMENTE AL RONDILLA (1-0)

Trespaderne y Lermoño hicieron tablas en el «derby» provincial.- Derrota del Briviesca y empate del Burgos Pr.

Roa (Especial para HOJA DEL LUNES, de nuestro corresponsal PORTILLO). — En el campo de «Los Nogales», con tarde soleada, campo en buenas condiciones y aceptable entrada de público, el C. D. Roa, se ha impuesto por un tanto a cero a la S. D. Rondilla. La primera parte terminó con empate a cero goles. En el minuto 59 y cuando el colegiado mostraba tarjeta amarilla al jugador del Rondilla, Ruiz por una entrada a Terry, un espectador lanzó una piedra al jugador vallisoletano alcanzándole en la cabeza, siendo necesaria su asistencia en la Cruz Roja. La lesión no tuvo gravedad. Al final del partido, algunos jugadores del equipo visitante y cuando se retiraban a los vestuarios, insultaron al público.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Sainz de Lomas, teniendo una buena actuación. Enseñó tarjeta amarilla a Ruiz y Carbajal, por juego peligroso. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

C. D. Roa: Martínez, Fernando, Jandro, Emiliano, José Luis, Bienve, Javi, Moreno, Evaristo (Maté, 85'), Pizarro y Terry (Núñez, 87').

S. D. Rondilla: Carlos, Sánchez, Paco II, Carbajal, Miguelito, Ruiz (Gerardo, 62'), Santana, Paco II, Chamaco, Cuaresma y Felipe.

El gol se produjo a los cinco minutos, cuando Terry, cabeceó a las mallas un saque de esquina sacado por Jandro. El partido ha sido de poder a poder, con dominio alterno. El resultado fue justo, por la lucha constante a lo largo de los noventa minutos. Por el Rondilla destacaron Sánchez, Santana y Felipe; por el Roa, todos sus jugadores.

### TRESPADERNE Y LERMEÑO HICIERON TABLAS

Trespaderne (Especial para HOJA DEL LUNES, por Teófilo González). — En el campo de «La Chonera», con terreno en buenas condiciones y bastante asistencia de espectadores, la U. D. Trespaderne y el R. Lermoño, en partido de rivalidad provincial que se caracterizó por su deportividad, han empatado a un tanto.

Los jugadores locales lucieron brazaletes negros y antes del comienzo del partido se guardó un minuto de silencio, que fue por la muerte del portero del Tudela.

El primer tiempo terminó con el mismo resultado que al final del encuentro. Partido aburrido y carente de calidad

el que han disputado esta tarde los equipos burgaleses y donde la emoción sólo estuvo en lo incierto del marcador. El equipo local jugó nervioso, encogido y sin ideas, fallando el juego de conjunto de otras tardes. Por su parte, el R. Lermoño, con un buen centro del campo, hizo su partido y consiguió un meritorio empate. A lo largo de los noventa minutos y a excepción de los dos goles no hubo ocasiones de marca. Los goles se produjeron de la siguiente manera:

0-1. Minuto 12. Fallo defensivo local que aprovecha Tomás para batir por bajo al meta local.

1-1. Minuto 25. Buena jugada de Mariano que cede a Manolo y de fuerte disparo a la ceja del poste, consigue el empate.

Dirigió el encuentro el colegiado señor García Pascual, bien en líneas generales. Siguió el juego de cerca y aplicó bien la ley de la ventaja.

Por el equipo local destacaron: Manolo y Peña. Por el Racing: Martín y Muñoz.

Alineaciones:  
U. D. Trespaderne: Lucas, Enrique, Terceño, José Antonio, Tonchu, Chus, Mariano José, Manolo, Peña y Luciano (scribano 60').

R. Lermoño: Heredia, Díez, Romero, Higuero, Martín, Yáñez, Tomás, Heredia II, Muñoz, Castrillo y Mata (Basconillos min. 72').

### EL BURGOS EMPATO A DOMICILIO

Villamuriel (Palencia) (Especial para HOJA DEL LUNES, de Burgos). — El C. D. Villamuriel y el Burgos Promesas, han empatado a cero tantos en partido correspondiente a Primera Regional Preferente. El resultado puede considerarse justo y los dos equipos tuvieron ocasiones de marcar. Asistió numeroso público que animó a los dos equipos.

Dirigió el encuentro el cole-

giado señor Leirna Merino. Se mostró autoritario y su actuación fue buena. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

C. D. Villamuriel: Jesús, Gómez, Meneses, Aguado, Román, Panicho, Prado, Lazcano, Herro, Soto y Gallego.

Burgos Pr.: Alberto, Gallastegui, Martín, Tamayo, Zamora, Pañero, Gallo, González, Sendino (Iñaki, 55') Luis y Chavarril.

### DERROTA DEL BRIVIESCA EN TUDELA

Tudela de Duero (Especial para HOJA DEL LUNES, de Burgos). — Partido con gran asistencia de público, que asistió emocionado al homenaje póstumo por el portero del equipo local, Angel Díez, muerto en desgraciado accidente de tráfico. El capitán del C. F. Briviesca, depositó un ramo de flores en la portería y posteriormente se guardó un minuto de silencio.

Venció el Tudela por tres tantos a cero, goles marcados en la segunda parte. El primero fue a los 68 minutos, al transformar González un penalty. De la Fuente consiguió el dos a cero, en el ochenta, aprovechando un fallo de Fermín y García. En los últimos segundos del encuentro, Valverde cerró la cuenta al culminar una jugada personal.

Dirigió el encuentro el colegiado Cano García. Regular. Enseñó dos tarjetas y por consiguiente la roja a Manolo y otra a Rifaño, por protestar Vega y Tejero también fueron amonestados con tarjetas amarillas. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

C. D. Villamuriel: Iglesias Cobos (Beltrán) Regidor, Potente, Sobradillo, González, Olmedo, Sánchez, Valverde, Jero (De la Fuente).

C. F. Briviesca: Fermín, Amador, García, Merino, Santamaría (Luis Ansel), Manso, Delfín, Martín (Rifaño), Vicente, Camacho y Hervás.

CORDERO DEBUTO CON EXITO

## La Arandina pudo ser sorprendida por el Ciudad Rodrigo (3 - 1)

Aranda de Duero. (De nuestro corresponsal). — Arandina, 3; Ciudad Rodrigo, 1.

En el estadio municipal arandino de «El Montecillo» tuvo lugar ayer la confrontación entre la Arandina y el equipo mirobrigense. Terreno de juego algo blando, mucho frío, debido a que la niebla no levantó hasta muy tarde y poca asistencia de público.

Arandina: Navarro; Maté, Mezquita, Cordero; Briones, Pascual; Iturri (Gaona), Basi Illera, Rubén, Joaquín (Manolo).

Ciudad Rodrigo: Cancelo; Domingo, Pozo (Lorenzo), Siso; Alemán, Kike; Pedro (Collado), Carlines, Francho, Chiqui y Javi.

Árbitro: Dirigió el partido el colegiado leonés señor Pérez Martínez. No tuvo dificultades en su labor ya que el partido se jugó con gran corrección por ambos bandos, pese a los fortuitos encontronazos, fruto de la fogosidad con que se emplearon algunos jugadores. No hubo tarjetas.

### Goles:

1-0. Minuto 34: Contragolpe de la Arandina con pase de Basi a Illera, quien, de potente tiro, rasó y esquinado, inauguró el marcador.

1-1. Minuto 39: En un fallo de la defensa local, Javi se introduce con el balón. Pasa a Francho que se encuentra solo dentro del área de la portería defendida por Navarro y al no tener ninguna defensa que le obstaculice, la acción estableció el empate.

2-1. Minuto 76: Falta producida a la altura media del campo visitante, saca Cordero sobre la cabeza de Pascual quien de fuerte cabezazo marca.

3-1. Minuto 88. Gol espectacular del defensa Cordero que hoy debutaba, quien, desde una distancia de treinta metros, con un disparo fortísimo, sorprende al portero cerrando la cuenta definitiva, siendo muy aplaudido por el público.

### Comentario:

Partido que se presumía fácil ante el farolillo rojo, pero que ha puesto fuerte resistencia y, a veces, en apuros a una Arandina en principio poco codiciosa y demasiado confiada. Los quince primeros minutos se caracterizaron por un dominio alterno, juego de tanteos e incluso de ataques aislados del Ciudad Rodrigo, que llegaba hasta la puerta con cierta facilidad ante la demasiada confianza y positividad de una defensa que estuvo a punto de hacer aguas con algunas de sus líneas. Esto es lo que sucedió en el gol del empate, muy aplaudido por el aficionado. Por tanto, poco digno de mención en la primera parte, a no ser alguna jugada aislada que no se tradujo en nada positivo por la inoperancia de los delanteros locales y la cerrada defensa de los visitantes. La segunda parte tuvo dos fases diferentes. La primera, que duró hasta los veinte últimos minutos, la Arandina atacó más en busca de la victoria pero sus ataques sin orden y sus acciones eran desbaratadas por la bien organizada defensa disponiendo de numerosas ocasiones de gol. Fueron los últimos veinte minutos cuando no sólo atacó más ordenadamente sino con más coraje consecuencia de lo cual fueron las dos preciosas jugadas de los goles que fueron definitivos para lo-

grar la victoria. El dominio de los minutos finales fue tal, que se sacaron doce saques de esquina de los dieciséis de todo el partido.

Por parte local hemos de destacar la gran labor realizada por el debutante Cordero quien recorrió la banda en numerosas ocasiones, organizando y ordenando el juego, siendo premiada su incansable labor con ese magnífico gol de última hora.

Por los visitantes, cabe destacar su portero, que hizo una labor muy meritoria.

Luis SANTOS

## EL SALAS DERROTADO EN MEDINA DEL CAMPO (2 - 0)

Medina del Campo (Efe). (Crónica especial para HOJA DEL LUNES de Burgos). La Gimnástica Medinense ha vencido por dos goles a cero al Polideportivo Salas, en partido de fútbol disputado hoy aquí, correspondiente a la Tercera División.

Al descanso se ha llegado con 1-0

Medinense: Edesa; Mariano, Vela Pelaz, Baibino, Llorente, Ordax, Mellado, José Luis, Enrique y Edu (Felipe). Salas: Zacarías; Saldaña (Felipe), Carlos, Montero, Carballo, Pacheta, Cano, Julián, Carmelín, Carlos David (Adrián), Javi y Pedro Montero.

Árbitro: el señor Fernández Macho, de Palencia. Regular.

Mostró tarjeta amarilla a Cano.

Partido sin incidentes y aburrido, sin grandes jugadas.

Ambos cuadros emplearon la táctica del 4-3-3.

1-0. Minuto 1. Jugada de ataque desde el centro, con pase de Balbino que recoge Edu y marca de tiro bombado.

2-0. Minuto 75. Jugada de Ordax que se introduce en el área atrayéndose a los defensores del Salas, pasa a Felipe que marca.

Destacaron Enrique, Ordax, Edu y Mariano por el conjunto local y Pacheta, Cano, Carlos David, por los visitantes.

ATLETISMO

## DESTACADA ACTUACION DE ATLETAS BURGALÉSES EN EL CROSS DE LASARTE

El teniente etiope Tura, en categoría masculina y la portuguesa Rosa Mata, en féminas, han sido los ganadores del cross internacional de Lasarte, disputado ayer domingo. La participación burgalesa con el equipo Gromber, tuvo una actuación notable con un cuarto puesto en senior por equipos; en juniors Torres (décimo), senior - femenino; Asunción Antolín (décima) y en juveniles, Miguel de los Mozos (quinto).

Por otra parte, en el cerro San Miguel, también hubo

cross para atletas cadetes. En categoría masculina ganó Miguel Angel del Val y en féminas, María Jesús Pardo. Participaron 25 atletas de ambos sexos, bajo la organización de la Federación. Por cierto, que el cross de San Lesmes, fue patrocinado íntegramente por la Caja del Círculo Católico y no por el Ayuntamiento. Una aclaración oportuna para que cada cosa quede en su sitio. También cabe señalar que en Gamonal se disputó un cross popular con más de 200 participantes.

## OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS ADAPTACION LENTILLAS  
TECNICAS MODERNAS

LAIN CALVO 28

Registrado Colegio de Opticos con el N.º 142





# deportes

## BALONCESTO

### El Gromber muy superior al Grufare (103 - 60)

El equipo burgalés Gromber ha vencido al Grufare de Valladolid por el amplio tanteo de 103 a 60, en partido de baloncesto, Tercera División, jugado en la mañana de ayer en el Instituto Femenino de nuestra capital. Al descanso se llegó con ventaja local de 53 a 25.

Un resultado que deja bien claro el dominio, mejor baloncesto y, sobre todo, más preparación de los burgaleses que, a falta de nueve jornadas, continúan sin conocer la derrota y a poco que la suerte acompañe el salto de categoría no será ningún sueño. Ha sido tanta la diferencia de los «mueblistas» que todo comentario se encierra en lo abultado y merecido del resultado que al final campeó en el marcador. Hubo una nota negativa, la actuación de uno de los dos colegiados. Veintiocho personales se pitaron a los locales y cuatro menos a los vallisoletanos.

Total, justísimo triunfo. Por el Gromber fueron sus anotadores: Ausín II (20), Alberto (8), Tito (8), Sáiz (2), Rafa (2), Esteban (12), Huerta (4), Calleja (13), Ausín I (9), Gallego (17) y Vega (8).

### TROFEO AL MAXIMO ENCESTADOR DEL EQUIPO GROMBER



**GROMBER**

MUEBLES DE COCINA

**GROMBER**

CTRA. MADRID-IRUN, KM. 233  
APARTADO 90  
BURGOS

### TROFEO AL MAXIMO ENCESTADOR

En el partido jugado ayer, Ausín II, con veinte puntos fue el máximo realizador de su equipo. El joven jugador local tuvo acierto pleno, en la mayoría de sus lanzamientos y con ellos colaboró al triunfo del cinco mueblista. Al final de temporada, la prestigiosa firma comercial Gromber, entregará un trofeo al jugador máximo realizador.

La clasificación, después de la jornada de ayer, sigue encabezada por Esteban con un total de 205 puntos. La segunda plaza es para Gallego (199); seguido de Ausín I (163), Alberto (101) y Calleja (97 puntos). Por el momento la clasificación se mantiene «al rojo vivo» y en los cinco primeros lugares, jugadores con clase y que junto al resto de compañeros de equipo están llevando al Gromber a alcanzar una categoría superior.

## PROFESIONALES

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.ª izquierda. (Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

### DR. RENEDO

UROLOGO URINARIAS  
Consulta: de 12 a 1. Horas concertadas. Concepción, 15. Teléfono: 20 73 76.

### I. LOPEZ SAIZ

Neuro Psiquiatría  
Consulta, de 12,30 a 2 Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 8, 1.ª Teléfono: 20 34 78

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos. Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20-2.ª. Tels.: 203667 y 218966

### Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.ª E Teléfono: 22 51 48

### Abelardo Carazo

Maternólogo del Estado  
MEDICO  
Especialista en partos Ginecología  
Consulta: Clínica Cruz Roja Vitoria, 31 Teléfono: 20 35 91

### JOSE ALONSO

Medicina Interna Corazón y Nutrición  
RAYOS X  
Consulta: Espolón, 24, 2.ª Teléfono: 20 19 12

### Éxito rotundo en el "día de la bicicleta"

Participaron más de tres mil personas

En la jornada de ayer domingo, se celebró el "Día de la Bicicleta", que constituyó un rotundo éxito de organización y de participación. Se calcula que más de tres mil aficionados tomaron parte en la prueba para cubrir los 18 kilómetros. El más veterano Florencio Marín con 70 años. Al final entrega de trofeos para las cuatro entidades organizadoras: Club Ciclista Burgalés, Peña Isidro Juárez, Unión Cicloturista Burgalesa y Unión Cicloturista "El Cid". También hubo distinciones para Valentín Niño, Aurelio Romero, Policía Municipal y a la Escuela Gromber.

La jornada resultó brillante y la bicicleta fue la protagonista durante más de dos horas por las calles de la capital. ¡Enhorabuena!

## TRIAL

### Mucha expectación por las pruebas

Ayer, domingo, en la Llana de Afuera y bajo la organización del Real Moto Club Burgalés se disputaron varias pruebas de trial. Un éxito rotundo de participación y también de organización. Más de tres mil personas se dieron cita para ver en acción a 22 participantes, haciendo las delicias del espectador. Obstáculos, torres de pared, apoyos y otras zonas (en un total de nueve) dieron vistosidad y animación. En categoría super-senior ganó el vitoriano Isidro Chavarrí (Bultaco) y en junior el santederino Vicente González (Bultaco). En esta categoría, el burgalés Polvorosa hizo un segundo puesto con Ossa. Fue la tercera prueba de trial que se disputaba en nuestra ciudad y la animación ya es nuevo récord.

## JUDO

### Doscientos judokas en el Trofeo «Chupete»

Un total de doscientos judokas han participado en el Trofeo Chupete, de Judo, para niños de cuatro a siete años, bajo la organización del Club Estudiantes. Las competiciones tuvieron como marco el Gimnasio Discóbolo, de la Caja de Ahorros Municipal con arbitrajes de los señores De Pedro Lucas y Royuela.

En las diferentes categorías y pesos ganaron los siguientes judokas: Antón II, Antón I, Manrique, Azeleta, Valdivielso I, Masip, Ibáñez, Del Hoyo, Nuño, Martínez, Arribas y Valdivielso. Estos chavales pertenecen a los clubs: Hong's, Machado y Estudiantes.

## VOLEIBOL

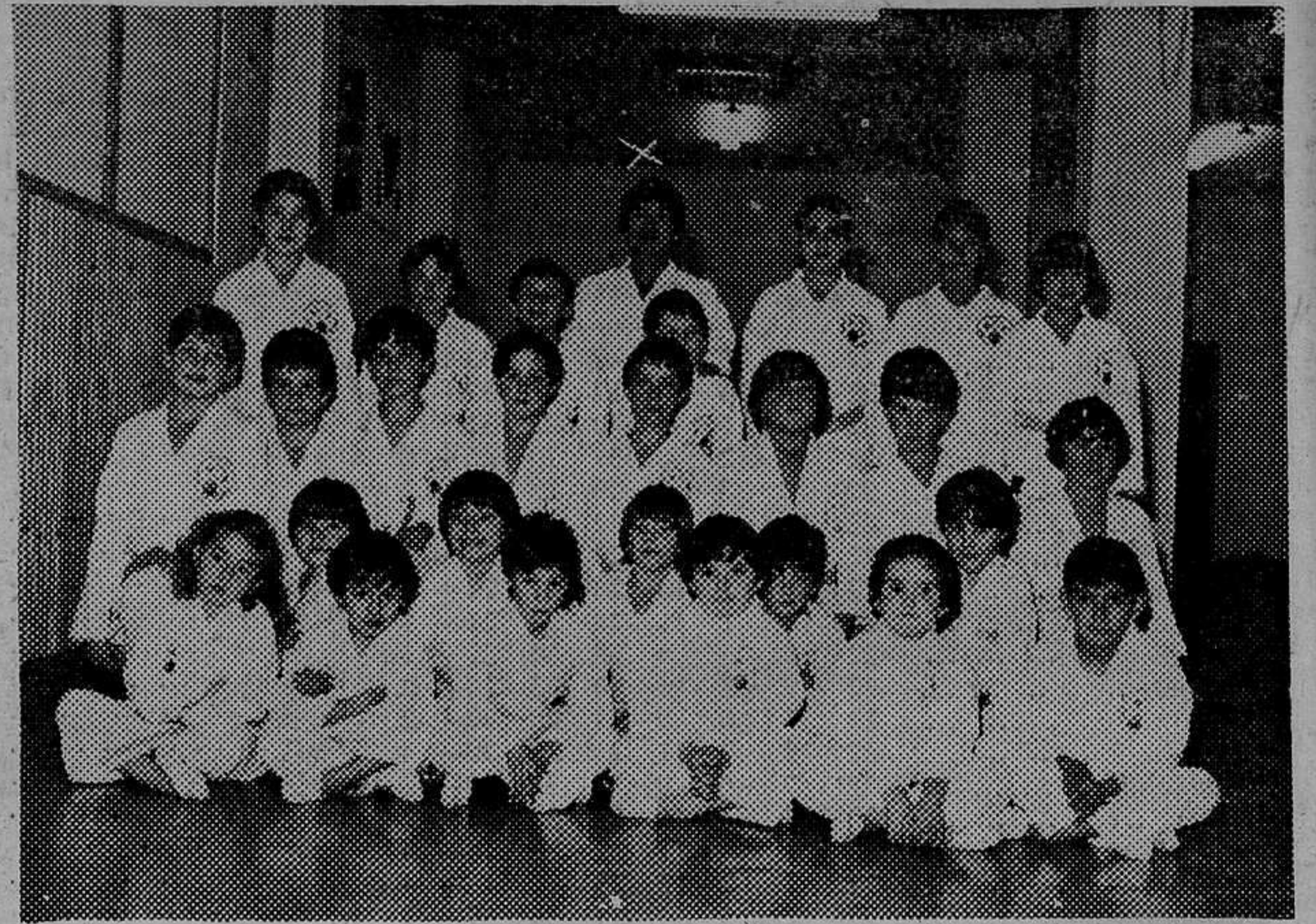
### DERROTA BURGALESA EN DURANGO

Por el resultado de tres juegos a cero ha ganado el Gaztedi de Durango al Gromber de Burgos, en partido de Liga Nacional de voleibol. Los parciales de este partido fueron los siguientes: 15-8, 15-12 y 15-2. El próximo domingo, el equipo burgalés recibe al San Vitor. Un partido en donde ambos equipos se la juegan, va que el perdedor perderá la categoría de la Segunda División Nacional.

## UN COREANO DE 33 AÑOS

### IL YU HONG, PIONERO DEL TAE-KWON-DO EN BURGOS

«Mi mayor satisfacción: ver progresar a mis alumnos»



El maestro Il Yu-Hong (señalado con un aspa), con un grupo de sus alumnos.

Buscar el nacimiento de este deporte, arte marcial, por excelencia, nos lleva al Japón. Han transcurrido los años y el deporte del tae-kwon-do se ha convertido mucho más en arte y sobre todo, en acción.

Una actividad casi misteriosa con significados espirituales, filosóficos, formativos y todo ello mezclado en un arte plagado de auténticos valores deportivos.

Il Yu Hong, treinta y tres años, coreano. Así podría ser su tarjeta de visita con ribetes de maestro o quinto dam. Para nuestro personaje, el tae-kwon-do es su vida. Un joven deportista lleno de energía en cada órgano, en cada músculo. Su expresión, de un día cualquiera encaja dentro de la esencia del tema que nos ocupa: voluntad humana, agilidad, misterio y cierta espiritualidad.

Hace seis años llegaba a la Cabeza de Castilla, puso en funcionamiento el gimnasio Hong's y su sueño comienza a resultar auténtica realidad, como cuando Jiu-Jitsu, padre de las artes marciales, iniciaba su caminar con muchas dosis de disciplina, inteligencia y equilibrio.

—¿Evoluciona este deporte en nuestra ciudad?

—Naturalmente, el avance de las artes marciales continúa con firmeza. Y este avance se lo debemos, sin duda alguna, a los maestros que día a día imparten sus clases.

Su español «se deja entender». A veces, sus formas de expresión son tan firmes que no hace falta recalcar el interrogante. Lógicamente, veinticinco años en esta especialidad dejan huella.

—¿Quién es Il Yu Hong?  
—Actualmente soy maestro. He practicado numerosas disciplinas orientales, pero mis verdaderas especialidades son: el tae-kwon-do y el Hapk-Do, disciplinas en las que soy maestro internacional. Además fui campeón de Corea del peso mini-mosca en el año 1969.

Cuando enumera sus logros, detiene su inquietud. Sencillez es una de las mejores, pero a la vez su arma más destacada. Dice las cosas sin oxígeno porque no lo necesita.

—¿Cuántos años lleva usted enseñando taekwon-do?

Si se refiere a la enseñanza en España, llevo en este país seis años. Primero estuve en Zaragoza y en Vitoria y después me trasladé a esta ciudad, en la que hace aproximadamente cinco años que comen-

cé a impartir clases. No obstante, ya antes en 1967 había estado como profesor en una base americana y en 1972 impartí clases en el ejército coreano.

—A lo largo de todos estos años enseñando tae-kwon-do en nuestro país, ¿cuáles han sido sus mayores satisfacciones?

—En el plano personal, la amistad y la ayuda que se me ha brindado y por supuesto, la alegría de ver progresar día a día a mis alumnos.

A nivel deportivo la reciente obtención del grado de cinturón negro primer dan por cuatro de mis alumnos.

—¿Háblenos del nivel que actualmente tiene el tae-kwon-do en Burgos?

—El nivel, en el tae-kwon-do masculino es bastante alto. Prueba de ello es el hecho de contar, pese a nuestra breve historia, con cuatro cintos negros y eso sin olvidar la obtención de trofeos a nivel nacional. Recordemos, un subcampeón de España senior y varias medallas de bronce obtenidas en dicho campeonato.

En cuanto a tae-kwon-do femenino, podemos decir que aunque contamos con algunos cintos marrones y se han celebrado algunas competiciones regionales, todavía está en sus comienzos. No obstante, tengo gran interés en potenciarlo y creo que en el próximo campeonato de España junior, que se celebrará en el mes de Junio, en el que por primera vez habrá categoría femenina, Burgos tendrá una representación.

El tae-kwon-do infantil está alcanzando un gran auge últimamente, debido a que cada vez es mayor el número de practicantes y por otra parte al impulso que están recibiendo las competiciones a este nivel. Todos estamos muy interesados a potenciar este sector, ya que en él se encuentra el futuro del taekwon-do burgalés.

—Entonces, entendemos que usted es favorable a la enseñanza del tae-kwon-do en edad infantil?

—Por supuesto que sí. La práctica asidua del tae-kwon-do ayuda de una manera favorable al desarrollo psíquico y físico del niño. Y no solamente es favorable su práctica en la edad infantil, sino en todas las edades.

—¿Cuál es, desde su punto de vista, la finalidad del tae-kwon-do?

—Eso depende de quien lo practique. Para algunos es tan sólo una manera de estar en forma; para otros un sistema de defensa personal. Desde mi punto de vista, el tae-kwon-do debe tener como fin el desarrollo armónico del hombre y de todas las facultades que éste posee.

—Para terminar: ¿Qué disciplinas se imparten actualmente en su gimnasio?

—Básicamente enseño tres disciplinas: tae-kwon-do, hapkido y yoga, todas ellas mixtas. Agradecemos, finalmente la colaboración del maestro Hong y le deseamos, al igual que a todo el taekwon-do burgalés toda clase de parabienes. Un deporte en auge. Por algo será. ANGEL

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los aspirantes admitidos al Concurso-Oposición para la provisión en propiedad de 5 plazas vacantes de Subalternos de este Excmo Ayuntamiento, que el próximo día 9 de Febrero, a las diez horas de la mañana, dará comienzo en el Conservatorio de Música «Antonio de Cabezón» sito en la calle de San Pablo, N.º 25, de esta ciudad de Burgos, la primera de las pruebas selectivas de mencionado Concurso-Oposición.

Burgos, 14 de Enero de 1982  
EL ALCALDE,  
Ilegible



## EL LLAMAMIENTO DE HUSSEIN A FAVOR DE IRAQ, AGRAVA LA SITUACION ARABE

### Los ecologistas de Francfort han herido a noventa y seis policías en los disturbios

Beirut. (Efe.)—Una entusiasta respuesta ha recibido el llamamiento hecho el jueves por el rey Hussein de Jordania para la formación de una fuerza de voluntarios que luchan contra Irán, informa la Radio jordana, captada en Beirut.

Según la emisora, que cita fuentes oficiales, ayer se presentaron en las oficinas de reclutamiento de todo el país cientos de jóvenes deseosos de alistarse en esa fuerza expedicionaria.

### REACCION IRANI A LA DECISION JORDANA DE ENVIAR FUERZA A IRAK

Beirut. (Efe.)—El Gobierno de Teherán ha calificado la decisión jordana de enviar un batallón de voluntarios para ayudar a Irak en su guerra contra Irán, una «declaración de guerra directa» contra la República Islámica, aunque «no cambiará la situación en el frente de combate», según ha informado Radio Teherán.

Como respuesta a la decisión del rey Hussein de Jordania, el Gobierno del ayatola Jomeini ha anunciado que enviará a Siria una fuerza militar voluntaria, integrada por prisioneros

iraquíes «arrepentidos» para luchar contra Israel.

### ADVERTENCIA DEL PRIMER MINISTRO LIBANES CONTRA ISRAEL

Beirut. (Efe.)—El primer ministro libanés, Chafic Wazzan, ha lanzado un grito de alarma en relación con la amenaza israelí en el Sur del Líbano, diciendo que «el enemigo está a nuestras puertas».

El primer ministro, durante una cena en su honor ofrecida el sábado por el Club de Leones de Beirut, dijo que «la hora de la verdad ha sonado y es necesario que todos lo comprendamos y cada uno sepa que el momento de servir a la patria ha llegado».

### 96 POLICIAS HERIDOS

Francfort. (Efe.)—Un total de 96 policías y 40 manifestantes resultaron heridos en los violentos tumultos que se produjeron ayer en Francfort entre ecologistas y policías.

Los incidentes se registraron en el terreno donde se está construyendo la tercera pista de aterrizaje del aeropuerto.

Alrededor de diez mil ecologistas, jóvenes socialistas y miembros del Partido Comunista alemán intentaron ocupar las obras y se enfrentaron a la Policía con cócteles Molotov y palos.

### JORDANIA REFUERZA SU EJERCITO CON COHETES SOVIETICOS

Londres. (Efe.)—Jordania será el primer país que comprará cohetes soviéticos «Sam-8» sin condiciones políticas relacionadas con la adquisición, por valor de 100 millones de libras (unos 18.200 millones de pesetas).

Según el semanario de Londres «Sunday Telegraph» esos cohetes son un refuerzo considerable para las tropas jordanas.

### MANIFESTACIONES DE MOTOCICLISTAS EN HOLANDA

La Haya (Efe.)—Varias manifestaciones de motociclistas han perturbado hoy el tráfico en Holanda, al circular a poca velocidad en protesta contra el anuncio de un impuesto especial.

## Violencia en El Salvador y en Guatemala

San Salvador. (Efe.)—Más de veinte izquierdistas resultaron muertos y cinco miembros de las fuerzas armadas heridos en un enfrentamiento originado hoy durante una operación militar realizada por el ejército salvadoreño en esta capital.

Según informes militares, la operación se realizó «en la búsqueda y eliminación de focos subversivos en las zonas noroeste de San Salvador, en las colonias Carmona, Montefresco, La Granjita, Miranda, El Progreso, Toluca, Miramonte y «Reporte 2 de abril».

Según las mismas fuentes, durante la operación se capturó regular cantidad de armas, bombas de contacto, propaganda del frente «Farabundo Martí» para la Liberación Nacional

(FMLN), y del Frente Democrático Revolucionario (FDR).

### VIOLENTA JORNADA EN GUATEMALA

Guatemala. (Efe.)—Coincidiendo con el segundo aniversario de la toma de la embajada de España por la policía, Guatemala ha vivido hoy uno de los días más violentos en lo que va del año.

La guerrilla quemó dos restaurantes de la capital, («Pollo Campero» y «El Parador»), dio muerte a un policía, hirió gravemente a dos agentes secretos y ocupó la población de Extahuacán, incendiando sus instalaciones municipales.

Por otro lado, se ha informado de la muerte de 18 campesinos en distintos puntos del interior de Guatemala y del secuestro de tres personas.

## Reunión de los ministros de petróleo de la Confederación del Golfo

Riad (Efe.)—Por primera vez en su historia los ministros de petróleo de la Confederación del Golfo, compuesta por seis países petrolíferos árabes, se ha reunido hoy,

con objeto de concertar una estrategia petrolera conjunta.

La sesión ha sido a puerta cerrada y la conferencia durará hasta mañana.

## DIEZ MUCHACHOS MUERTOS Y TRES DESAPARECIDOS POR UN ALUD EN AUSTRIA

Salzburgo (Austria) (Efe.)—Diez jóvenes como mínimo han muerto hoy a causa de un alud de nieve sobrevenido en el monte Elmau, próximo a la ciudad austríaca de Salzburgo, informa la Policía.

El alud sobrevino al comienzo de la tarde en el momento en que un grupo de 18 jóvenes alemanes de Baviera, comprendidos entre 15 y 17 años, aprovechaban el fin de semana para tomar lecciones de esquí.

Los equipos de socorro, integrados por más de 140 personas entre policías, bomberos y voluntarios, han encontrado hasta ahora diez muertos y cinco jóvenes vivos.

A los tres jóvenes restantes se les da de momento por desparecidos.

### APARECE MUERTO UN POLICIA NACIONAL

Tarragona (Efe.)—El cadáver del policía nacional Salvador Cava Vila, de 23 años, ha sido encontrado con un tiro en la cabeza hacia las 14 horas de hoy, en la habitación de la pensión donde residía.

Junto al cuerpo de Salvador Cava ha sido encontrada su pistola reglamentaria, de la que previsiblemente ha partido el tiro mortal. Las primeras impresiones parecen indicar que se trata de un suicidio.

### ACTOR MUERTO EN ESCENA

Valencia (Efe.)—El actor Luis Nonell, que sustituía a Frank Joham en la obra «El diluvio que viene», que se viene representando en Valencia, murió repentinamente ayer cuando interpretaba el papel principal.

Luis Nonell i Brunet, nació y residía habitualmente en Barcelona y contaba 55 años. La muerte le sobrevino cuando había transcurrido sólo tres cuartos de hora del comienzo de la comedia.

### NUEVE MUERTOS EN CHOQUE DE AUTOMOVILES

París (Efe.)—Nueve per-

sonas han resultado muertas y otras tres heridas a primera hora de hoy al colisionar dos automóviles en las proximidades de Melun, localidad situada a unos 50 kilómetros al sudeste de París.

### ASESINADO POR SU ESPOSA E HIJOS

Santiago de Chile (Efe.)—Una madre y sus tres hijos han sido detenidos por la Policía por haber asesinado a su esposo y padre, Pedro Melo Hernández.

Después de una violenta discusión, la familia de Melo Hernández no encontró mejor método para zanjar las di-

ferencias con el padre que propinarle una paliza hasta que lo mataron.

A continuación rociaron el cadáver con gasolina y lo quemaron, para luego sepultarlo en el terreno de la vivienda.

### CINCO NIÑOS MUERTOS

Tapilula (Méjico) (Efe.)—Cinco niños resultaron muertos y otros 27 heridos al caer el autobús en que viajaban a un barranco, se informó oficialmente.

Un portavoz de la Policía dijo que el percance se debió a que el conductor del vehículo iba a una «velocidad excesiva».

## ISRAEL ACEPTA LA PARTICIPACION EUROPEA EN LA FUERZA PARA SALVAR LA PAZ EN EL SINAI

Jerusalén (Efe.)—El Gobierno israelí dio hoy su aprobación a la presencia europea en la fuerza multinacional encargada de salvaguardar la paz en el Sinaí después de la retirada de Israel el 25 de Abril de 1982.

A juicio de los observadores, la aceptación israelí está estrechamente vinculada al reciente viaje del secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, al Oriente Medio y a las garantías que éste dio al Gobierno de Jerusalén de que la fuerza multinacional de paz actuará en todo momento dentro del marco de los acuerdos de Camp David.

La fuerza multinacional de paz para el Sinaí estará integrada por 2.500 hombres al mando de un noruego y en ella participarán once países (Colombia, Uruguay, Islas

Fidji, Australia, Nueva Zelanda, Estados Unidos, Noruega, Holanda, Francia, Gran Bretaña e Italia).

### HAIG, PESIMISTA

Nueva York (Efe.)—El secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, no ha ocultado su desaliento, al regresar de su visita al Oriente Medio, porque el acuerdo entre Israel y Egipto sobre la autonomía palestina parece cada vez más difícil, si no imposible.

El pesimismo de Haig parece reflejar la creciente atmósfera de desconfianza entre Israel y Egipto después del asesinato del presidente Anwar El Sadat, que fue aumentando con las medidas israelíes respecto a las alturas de Golan, que han causado corrientes de aglutinamiento en el mundo árabe.



BILBAO.—El ministro del Interior, Juan José Rosón, ha llegado esta noche a Bilbao, para asistir mañana al acto de toma de posesión del nuevo gobernador civil de Vizcaya, José Ramón Onega.

VITORIA.—El Consejo de Administración del vespertino vitoriano «Norte Express» decidirá el próximo día 9 el cierre del periódico o la aprobación del plan técnico de reconversión que supondría la ampliación del capital actual de 47 millones a 100 millones de pesetas.

MADRID.—Las inversiones directas de capital español en el extranjero en 1981, ascendieron a 30.079 millones de pesetas, frente a los 25.736 millones del año anterior, según la Dirección General de Transacciones Exteriores del Ministerio de Economía y Comercio.

MALAGA.—El presidente del Consejo Regional de Moscú, Nasili Pestov, se encuentra en Málaga en viaje turístico, tras haber visitado Madrid y Sevilla.

CACERES.—A la pena de 19 años de reclusión menor y el pago de 4 millones como indemnización, ha sido sentenciado Raimundo Aprea Meilá, que en Junio de 1980, en Hervás prendió fuego a la cama en la que dormía su padre, causándole la muerte.

PORT LLIGAT (GERONA).—Un portavoz del pintor ampurdanés Salvador Dalí, ha manifestado que, a causa de su precario estado de salud, le era totalmente imposible a Dalí recibir a los directores de los Museos de Arte Moderno de Bruselas, Colonia y Helsinki; quienes se habían desplazado expresamente a Port Lligat para hablar con Dalí sobre la exposición antológica que acerca de su obra se prevé realizar próximamente.

SANTANDER.—El presidente de la Diputación de Santander, ha manifestado a «Efe» que el Estatuto de Cantabria—que entrará en vigor a las 00,00 horas del lunes, día 1—supone el inicio de una labor difícil «que afrontamos con optimismo y preocupación».

MADRID.—Convocado por 60 comunistas del PCE de Madrid, se ha celebrado un acto «por la recuperación del PSUC y del PCE». Luis Cabo, responsable de la Federación comarcal del Sur, del PCE, presentó el acto. Dijo que el PCE se encontraba en una situación de desintegración, con las últimas expulsiones y que era preciso la unidad de todos los comunistas, tanto los que estaban dentro como los de fuera.

LERIDA.—El vicepresidente primero del Gobierno, Rodolfo Martín Villa, ha asegurado categóricamente que no habrá una convocatoria anticipada de elecciones legislativas, en el transcurso de unas declaraciones efectuadas momentos antes de asistir a un almuerzo celebrado tras el segundo Congreso de centristas de Cataluña-UCD.

## SONRISAS SEMANALES

Por OCIO

